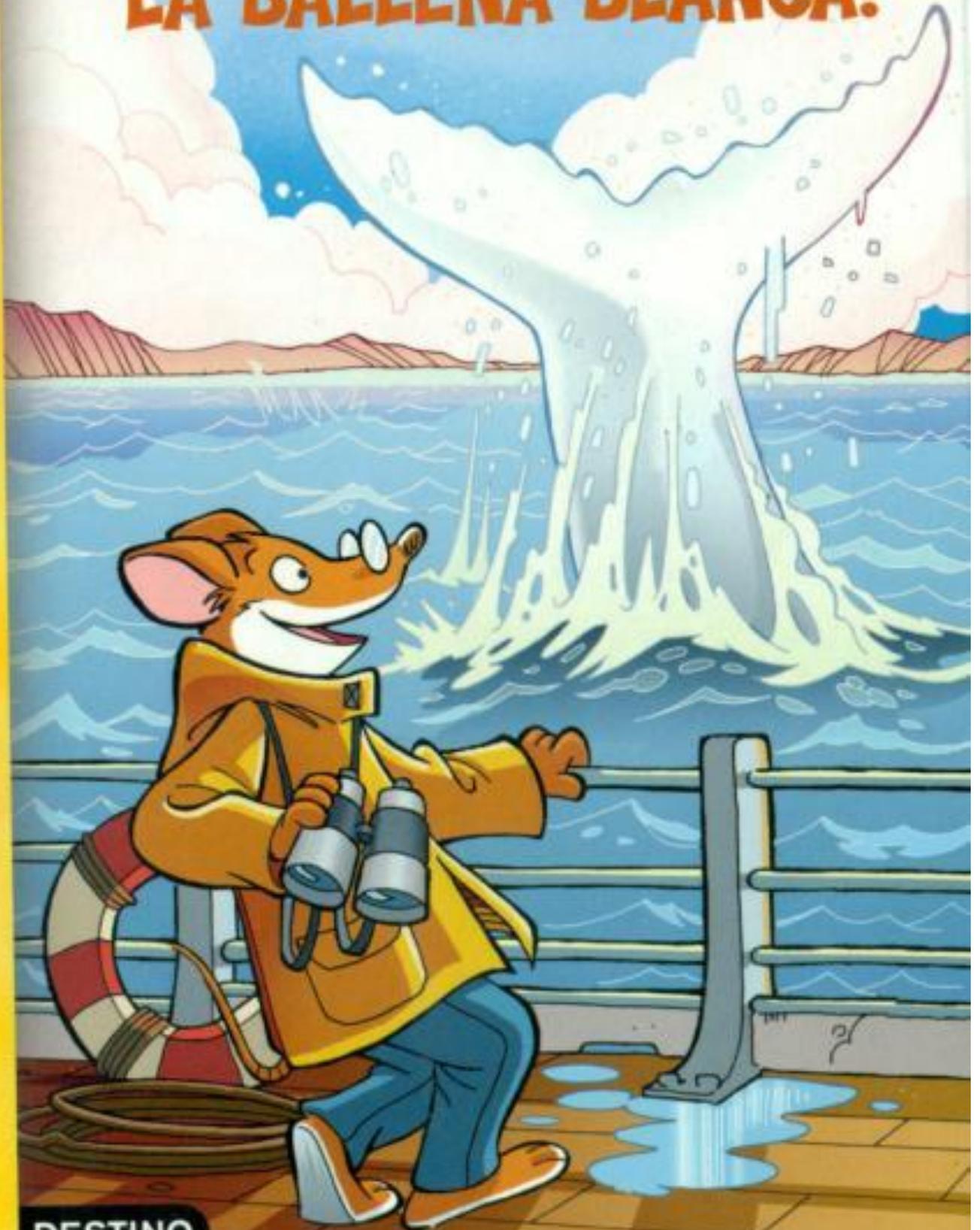




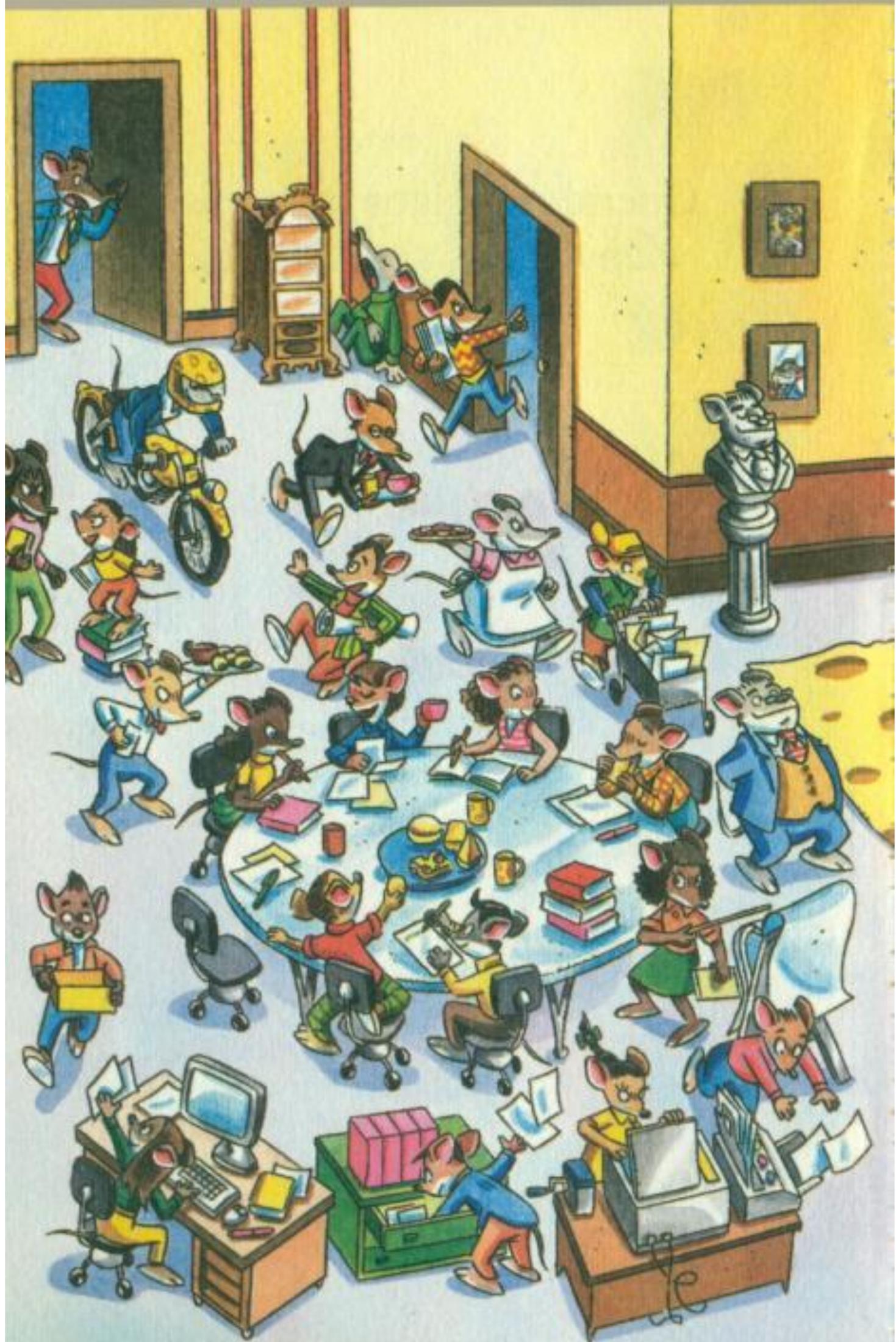
Geronimo Stilton

# ¡SALVEMOS A LA BALLENA BLANCA!

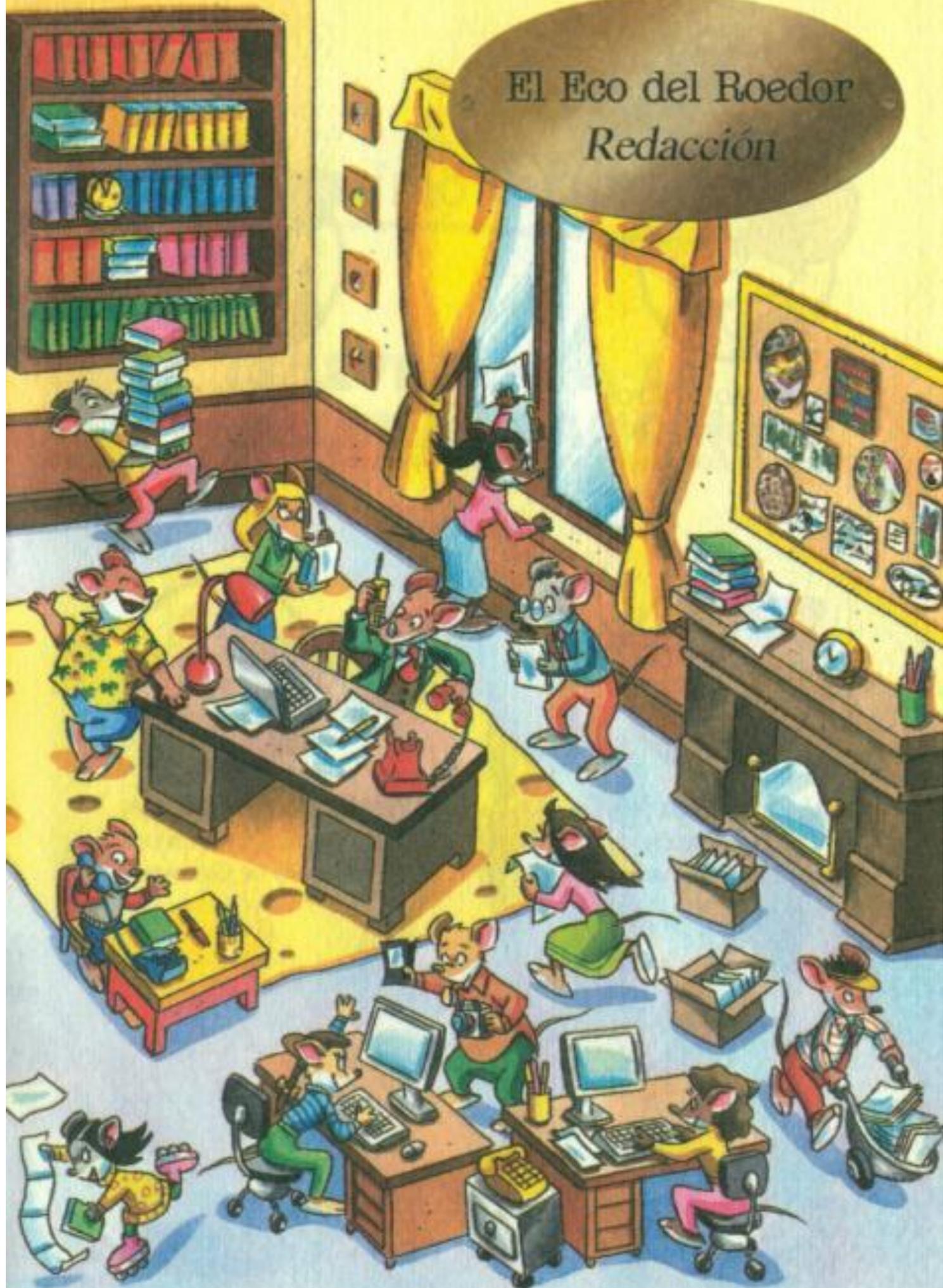


HUMOR Y AVENTURA

DESTINO



El Eco del Roedor  
Redacción





**GERONIMO STILTON**  
RATÓN INTELLECTUAL,  
DIRECTOR DE *EL ECO DEL ROEDOR*



**TEA STILTON**  
AVENTURERA Y DECIDIDA,  
ENVIADA ESPECIAL DE *EL ECO DEL ROEDOR*



**TRAMPITA STILTON**  
PILLÍN Y BURLÓN,  
PRIMO DE GERONIMO



**BENJAMÍN STILTON**  
SIMPÁTICO Y AFECTUOSO,  
SOBRINO DE GERONIMO

# Geronimo Stilton

## ¡SALVEMOS A LA BALLENA BLANCA!



DESTINO

El nombre de Geronimo Stilton y todos los personajes y detalles relacionados con él son *copyright*, marca registrada y propiedad exclusiva de Atlantyca S.p.A. Todos los derechos reservados. Se protegen los derechos morales del autor.

*Textos de Geronimo Stilton*

*Idea original de Elisabetta Dami*

*Ilustraciones de Sara Copercini, Riccardo Sisti, Christian Aliprandi y Giuseppe Ferrario*

*Diseño gráfico de Merenguita Gingermouse y Sara Baruffaldi*

Título original: *Salviamo la balena bianca!*

© de la traducción: Manuel Manzano, 2010

Destino Infantil & Juvenil

[destinojoven@edestino.es](mailto:destinojoven@edestino.es)

[www.destinojoven.com](http://www.destinojoven.com)

Editado por Editorial Planeta, S. A.

© 2007 - Edizioni Piemme S.p.A., Via Tiziano 32 - 20145 Milán - Italia

[www.geronimostilton.com](http://www.geronimostilton.com)

© 2010 de la edición en lengua española: Editorial Planeta, S. A.

Avda. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

Derechos internacionales © Atlantyca Spa, via Leopardi 8, 20123 Milán, Italia

[foreignrights@atlantyca.it](mailto:foreignrights@atlantyca.it) / [www.atlantyca.com](http://www.atlantyca.com)

Primera edición: abril de 2010

Segunda impresión: mayo de 2010

ISBN: 978-84-08-09265-0

Depósito legal: M. 18.658-2010

Fotocomposición: Víctor Igual, S. L.

Impresión y encuadernación: Brosnac, S.L.

Impreso en España - Printed in Spain

El papel utilizado para la impresión de este libro es cien por cien libre de cloro y está calificado como **papel ecológico**.

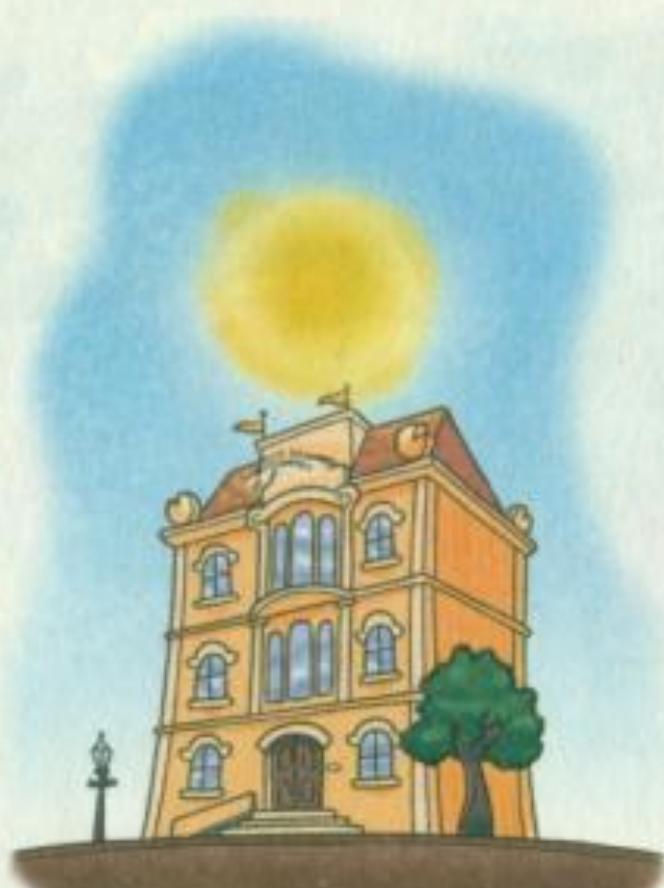
No se permite la reproducción total o parcial de este libro ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del *copyright*. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Arts. 270 y siguientes del Código Penal).

Stilton es el nombre de un famoso queso inglés. Es una marca registrada de la Asociación de Fabricantes de Queso Stilton. Para más información [www.stiltoncheese.com](http://www.stiltoncheese.com)



# ERA UNA ABRASADORA MAÑANA DE VERANO...

Era una **ABRASADORA** mañana de **VERANO**.  
Yo estaba en mi **DESPACHO** y... Oh, disculpad,  
aún no me he presentado: mi nombre es Stil-  
ton, *¡Geronimo Stilton!*  
Dirijo *El Eco del Roedor*, el diario más famo-  
so de la Isla de los Ratones.



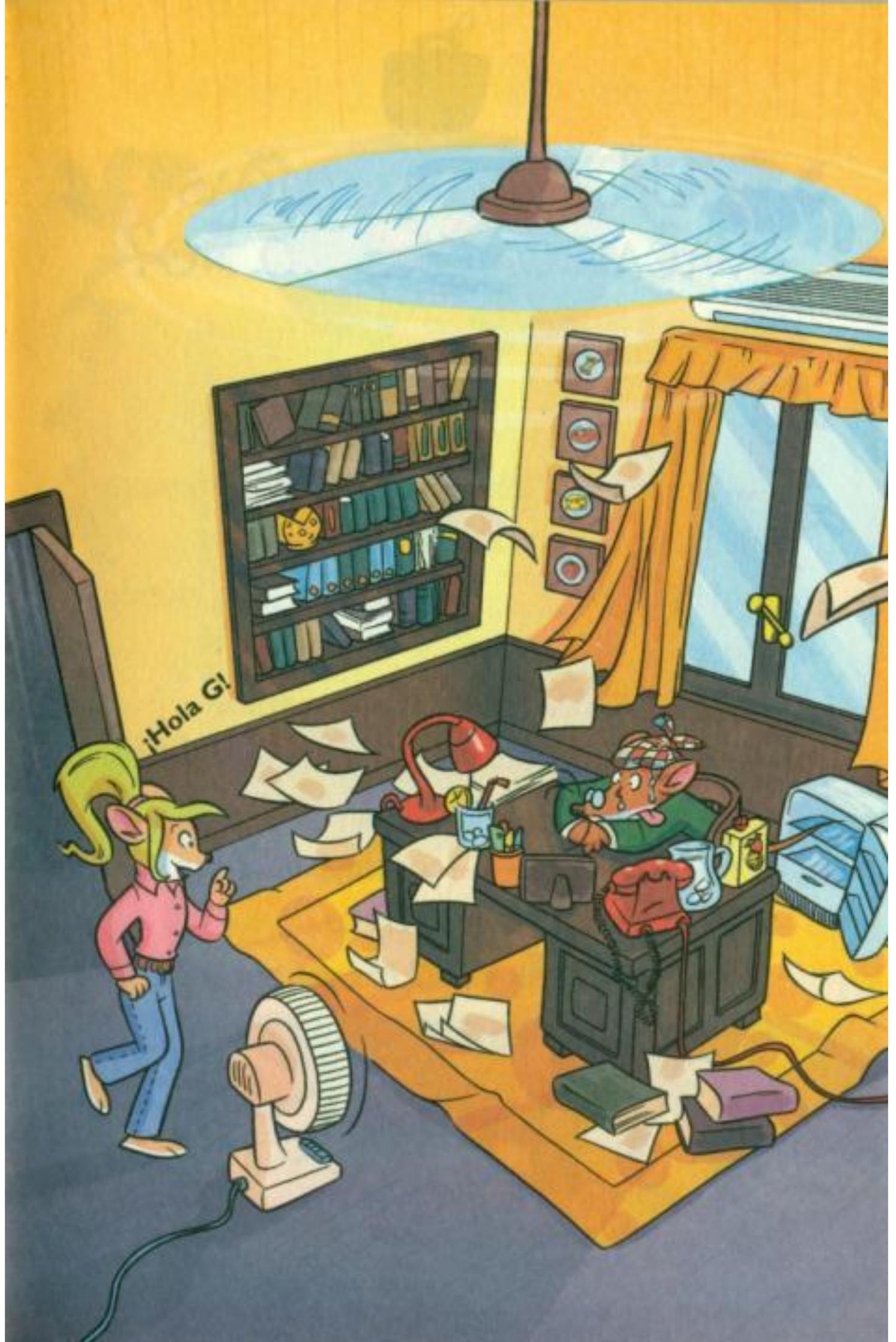


Como os decía, hacía mucho **calor** y para refrescarme tenía:

- 1 ¡El **aire acondicionado** a tope!
- 2 ¡El **VENTILADOR** al máximo!
- 3 ¡Me había puesto en la cabeza un pañuelito lleno de **HIELO** que me goteaba por los bigotes!
- 4 ¡La **cola** metida en la nevera!

En aquel momento, precisamente en aquel momento, a **Jugueten** llamó: se abrió la puerta y entró...





¡Hola G!



## UNAS ROMÁNTICAS VACACIONES... ¿O NO?

—¡Hola, G! —exclamó Patty (ella *siempre* me llama G en vez de Geronimo).

—¡Hola, Patty! —respondí—. ¿De dónde vienes?

Patty **SONRIÓ** (ella *siempre* sonríe).

—De un maravilloso viaje a la **Patagonia**: ¡he grabado un documental televisivo sobre los **pingüinos**! —concluyó enérgica (ella *siempre* está llena de energía).





Nombre: ¡Patty!  
 Apellido: ¡Spring!  
 Alias: ¡P!

Dónde vive: Siempre está dando vueltas por el mundo, pero su familia vive en una granja en el Valle de las Secuoyas Gigantes.

Quién es: ¡Una periodista de televisión, que se ocupa del medio ambiente, la naturaleza y la defensa de los animales!

Su sueño: ¡Salvar la Naturaleza!

Qué hace en su tiempo libre: ¡Toca la flauta y canturrea canciones románticas!

Su secreto: ¡Tiene debilidad por Geronimo Stilton!



Entonces me acarició los bigotes con *ternura*.  
 —¡G, qué pálido estás! ¡Y qué calor hace en tu despacho! Necesitas unas vacaciones. Si quieres, te acompaño.

**¡PARTAMOS JUNTOS!**



Ahora os revelaré un **SECRETO**.

Pero ¡no se lo digáis a nadie, por favor!

Porque yo soy un tipo, bueno, un ratón,  
**MUUUUUy** tímido.

Éste es el secreto: estoy **enamorado**  
de Patty, pero, ejem... aún no he encontra-  
do valor para decírselo.

Pero, quién sabe, en un lugar *romántico*...  
quizá en el mar... quizá... ¿me atrevería?

Miré una **F.O.T.O.** que tenía en mi escritorio.  
Era una foto mía junto a mi primo Trampita





y mi hermana Tea. Era un queridísimo recuerdo de nuestra infancia, de cuando de pequeños pasábamos las vacaciones todos juntos en la **Bahía de las Ballenas**.

Tímidamente le propuse a Patty:

—Ejem... Si te invitara... a la Bahía de las Ballenas... este fin de semana... ejem... ¿qué... qué... te parecería?

¡Temía que me dijera que **NO!**

En cambio, aceptó entusiasmada:

—¿Unas vacaciones? ¿En la Bahía de las Ballenas? ¡Qué idea tan superratónicaaaaa! **¡SÍ!**

Yo me iluminé: ¡Imaginaba ya unas románticas vacaciones en la playa, cenitas a la luz de las velas, paseos bajo el



claro de luna!  
claro de luna!  
claro de luna!

¡Por fin encontraría el valor para declararle *mi amor!*



Nombre: ¡Pandora!

Apellido: ¡Woz!

Alias: ¡Albóndiga!

Dónde vive: Con su papá John y su mamá Armadilla en la Granja Spring.

Quién es: La sobrinita preferida de Patty Spring.

Su sueño: Convertirse en una fotógrafa famosa y trabajar con su tía.

Qué hace en su tiempo libre: Adora montar en bicicleta con su papá John y tomar fotografías.

Su secreto: ¡De mayor, querría casarse con Benjamín!

Sin embargo, Patty interrumpió mis sueños románticos. Estaba telefoneando.



¡Pobre de mí, lo descubrí en seguida!

—¿Pandora? Soy tía Patty. ¡G nos ha invitado a pasar el fin de semana la playa! Sí, imagino que también vendrá **Benjamín...**



Nombre: ¡Benjamín!

Apellido: ¡Stilton!

Alias: Cuando era pequeño, Geronimo siempre lo llamaba "quesito".

Dónde vive: En casa de Tía Lupa.

Quién es: El sobrino adorado de Geronimo.

Su sueño: Convertirse en un buen periodista como su tío y trabajar con él.

Qué hace en su tiempo libre: Adora construir maquetas de aviones antiguos.

Su secreto: No sabe contar chistes. ¡Como su tío!

Yo me mordí la lengua, pero era demasiado tarde.

¡Menudas vacaciones *románticas* con Patty!

¡También vendría Pandora Woz, su sobrina, una pequeña pero tremenda roedora!

¿La conocéis?

¿Nooooo?

**¡QUÉ SUERTE TENÉIS!**



¡Yo en cambio la conozco **DEMASIADO** bien!  
 Ya me la imaginaba chillando: «Tío G, ¿me  
 construyes un castillo de **arenaaaaa**? Tío  
 G, ¿me compras un bocadillo de **QUESOOOOO**?  
**TÍO G**, ¿me cuentas uno de tus estupen-  
 dos **chisteeees**?»

*Por mil quesos de bola... ¡pobre de mí!*

**¡TÍO GGGGGGGGGGGGGGGGGGG!**





## ¿MIL EUROS AL DÍA?

¡Ya era tarde para echarme atrás! Y, además, de todos modos esperaba poder declararle mi amor a Patty...

Así que llamé a la pensión

**La Almeja**, en la Bahía de las Ballenas.

¡Increíble, aún tenía el número de teléfono, después de tantos años!

Recordaba la pensión con **afecto**: sencilla pero limpiísima, regentada por la dulce señorita Sabbiolini.

Llamé y en seguida me respondió un ratón muy extraño:

—Aquí la pensión La Almeja. ¿*Quiénes* sois? ¿*Cuántos* sois? ¿*Cuándo* os vais?

irring!





—¿Podría, por favor, hablar con la *señorita Sabbiolini*? —pregunté yo sorprendido.

—Aquí la pensión La Almeja. ¿Quiénes sois? ¿Cuántos sois? ¿Cuándo os vais? —insistió el otro.

—Ejem, mi nombre es Stilton, *Geronimo Stilton* y... —respondí yo.

—Aquí la pensión La Almeja. ¿Quiénes sois? ¿Cuántos sois? ¿Cuándo os vais? —CHILLÓ de nuevo.

—Ejem, somos cuatro. Dos adultos y dos niños. Quisiera hacer una reserva para este fin de semana. A propósito, ¿cuánto cuesta?

—¿De qué trabaja usted? —dijo él con picardía.

Ejem...



—Ejem, soy el director de *El Eco del Roedor* y... —respondí ingenuo.

—¿El **FAMOSO** Geronimo Stilton? —chilló él—.

Entonces, entonces, entonces, si es *famoso* también será rico. Así pues, para usted, cada habitación le costará... costará... costará...  
**¡1000 EUROS** al día!

Yo me quedé estupefacto: ¡*Por mil quesos de bola*, me parecía *muchísimo*, es más, **demasiado!**

¡Tenía la impresión de que aquel listillo había exagerado el precio a propósito, para desplumarme mejor! Pero yo no quería **QUEDAR MAL** con Patty, y suspiré:

—Está bien...

Al día siguiente, Patty, Pandora, Benjamín y yo partimos. Durante todo el viaje, le hablé a Patty de lo bella que era la Bahía de las Ballenas.

Pero nos esperaba una **FEA SORPRESA...**

¿Quiénes sois?  
¿Cuántos sois?  
¿Cuándo os vais?





# BAHÍA DE LAS BALLENAS... ¡AYER Y HOY!

¡El romántico puertecito de la Bahía de las Ballenas ya no existía!

En la costa, se habían construido horribles edificios de **CEMENTO**... **¡SIN PERMISO!**

Muchas fábricas vertían residuos apestosos en el mar y

**humos venenosos**

en el cielo... **¡SIN AUTORIZACIÓN!**

En la playa, los bañistas lanzaban **PAPE-  
LUCHOS**... **¡SIN RESPETAR** el suelo público, que nos pertenece a todos!

¡Y cuántos coches!



—La **NATURALEZA** es un tesoro valioso.  
¡Todos debemos defenderla! —dijo Patty indignada.

Por fin llegamos a la pensión *La Almeja*.



La callejuela parecía la misma y, como siempre, con el *parterre*.

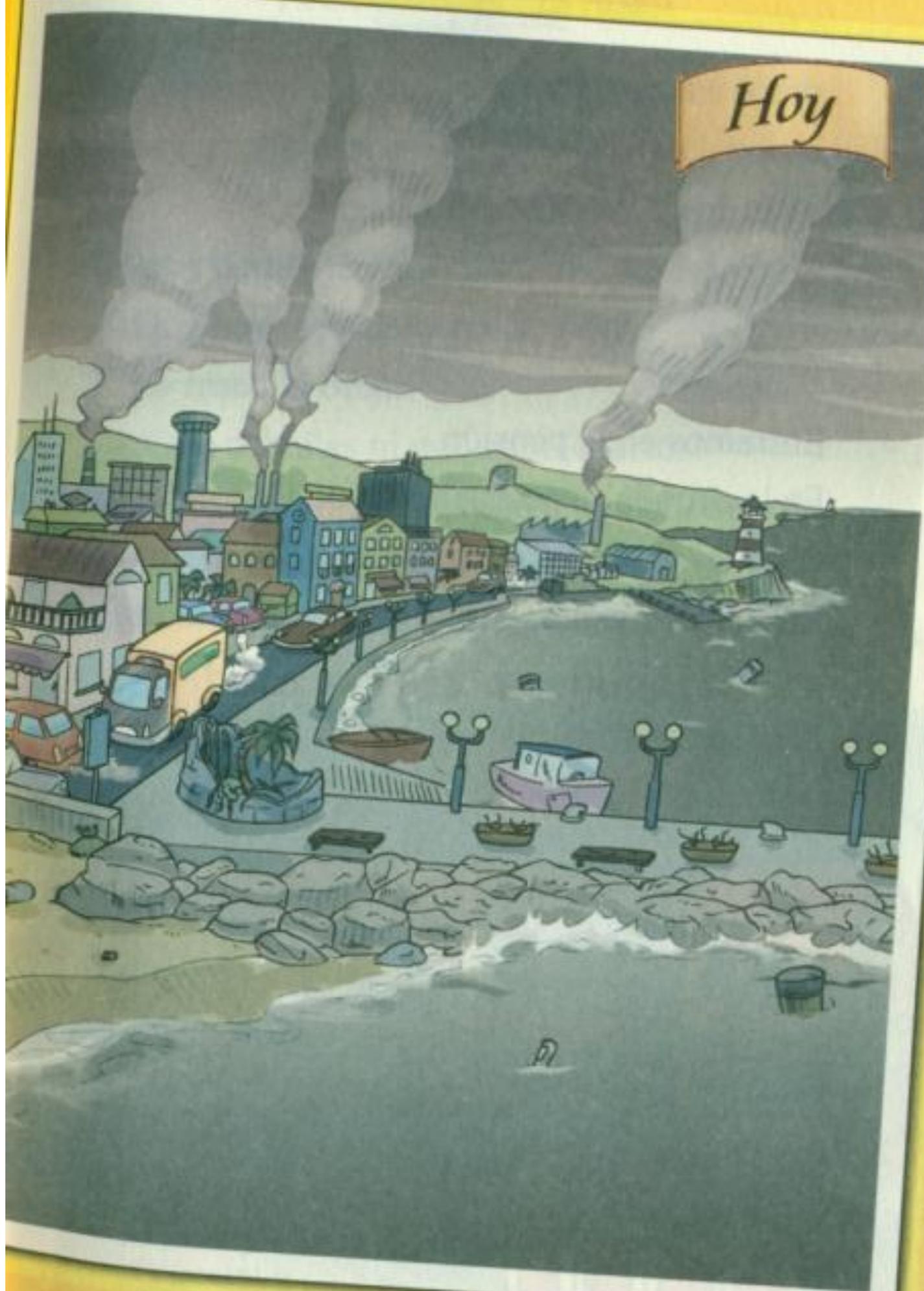
TROPECÉ

Pero también allí había cambiado algo...

*Ayer*



Hoy





# PENSIÓN LA ALMEJA

Entramos en la pensión.

En la entrada ya no estaba la querida *señorita Sabbiolini*, a la que recordaba con afecto.

En cambio estaba **RATRULLO**, un ratonazo





vulgarísimo, con unas patatas grandes como jamones, bigotones **rizados** y el pelaje **lustroso** de brillantina. Olí un **tufo** a cebolla y comenté:

—Hoy hay sopa de cebolla, ¿eh?

Él se rascó la oreja:

—¡Qué cebollas ni qué ocho cuartos!

Mientras levantaba el brazo, una ola de tufo a cebolla me invadió. Entonces lo comprendí:

**iii Sobaco = Tufo a cebolla!!!**



**SOBACO**

=



Tufo a  
**CEBOLLA**



—Ejem, disculpe, ¿ya no está la *señorita Sabbiolini*? —pregunté.

Él se rió:

—La querida viejecita tiene asma por culpa del aire **CONTAMINADO**. Ya no dirige la pensión: ahora aquí mando yo... ¡y estoy seguro de que antes o después me la venderá!

*Yo estaba muy disgustado.*

¡Pobre señorita Sabbiolini!

Subimos a nuestras habitaciones.

¡A mí me tocó la número 13!

Deshicimos las maletas y **C O C E A M O G** la ropa en el armario, después nos pusimos los bañadores y bajamos a la playa del hotel.

Ratrullo nos cerró el paso:

—**¡QUIETOS AHÍ!** ¡Soltad la pasta, si no, no hay baño!

A mí no me parecía bien que también quisiera hacernos pagar la entrada a **la playa**, que siempre había estado incluida en el precio,



pero no quería **QUEDAR MAL** con Patty. Así que respondí:

—Ejem, ¿cuánto cuesta la entrada?

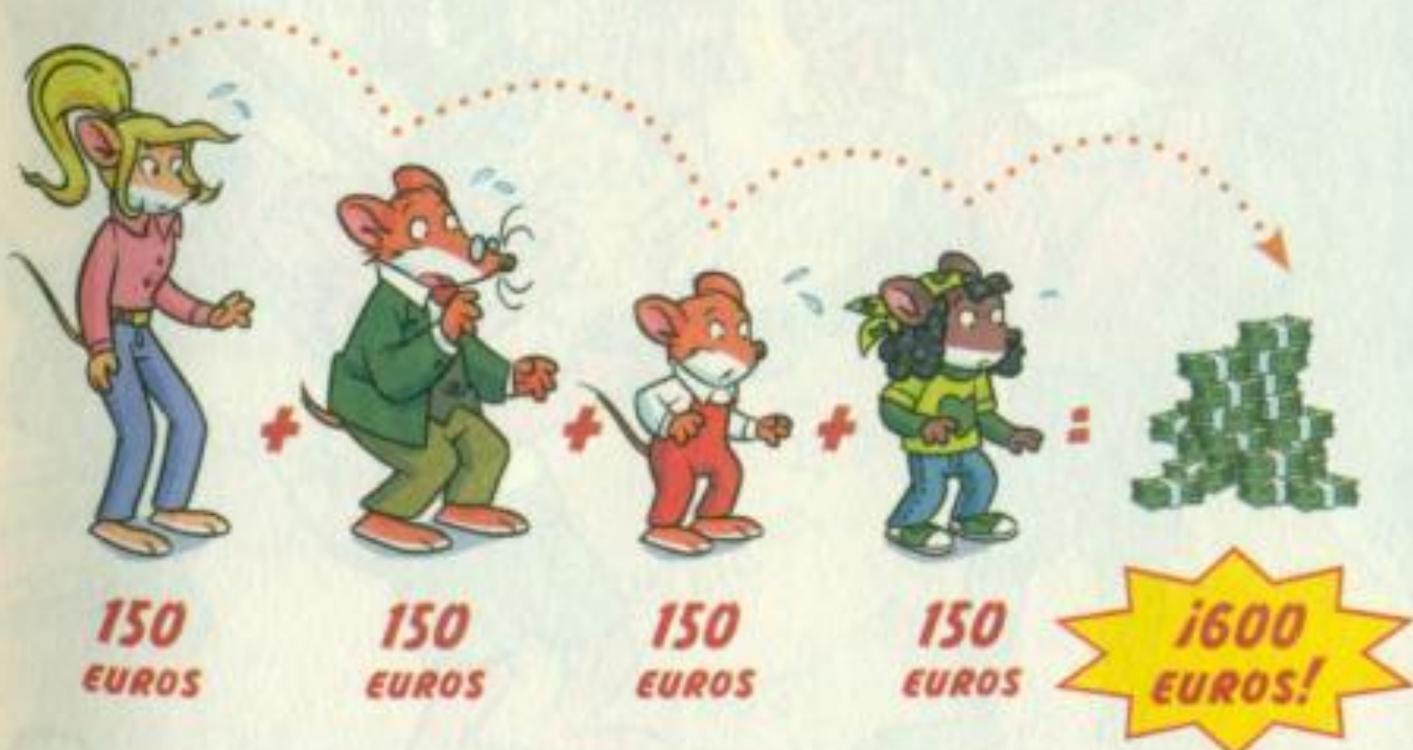
—**150 EUROS** —dijo él frotándose las manos.

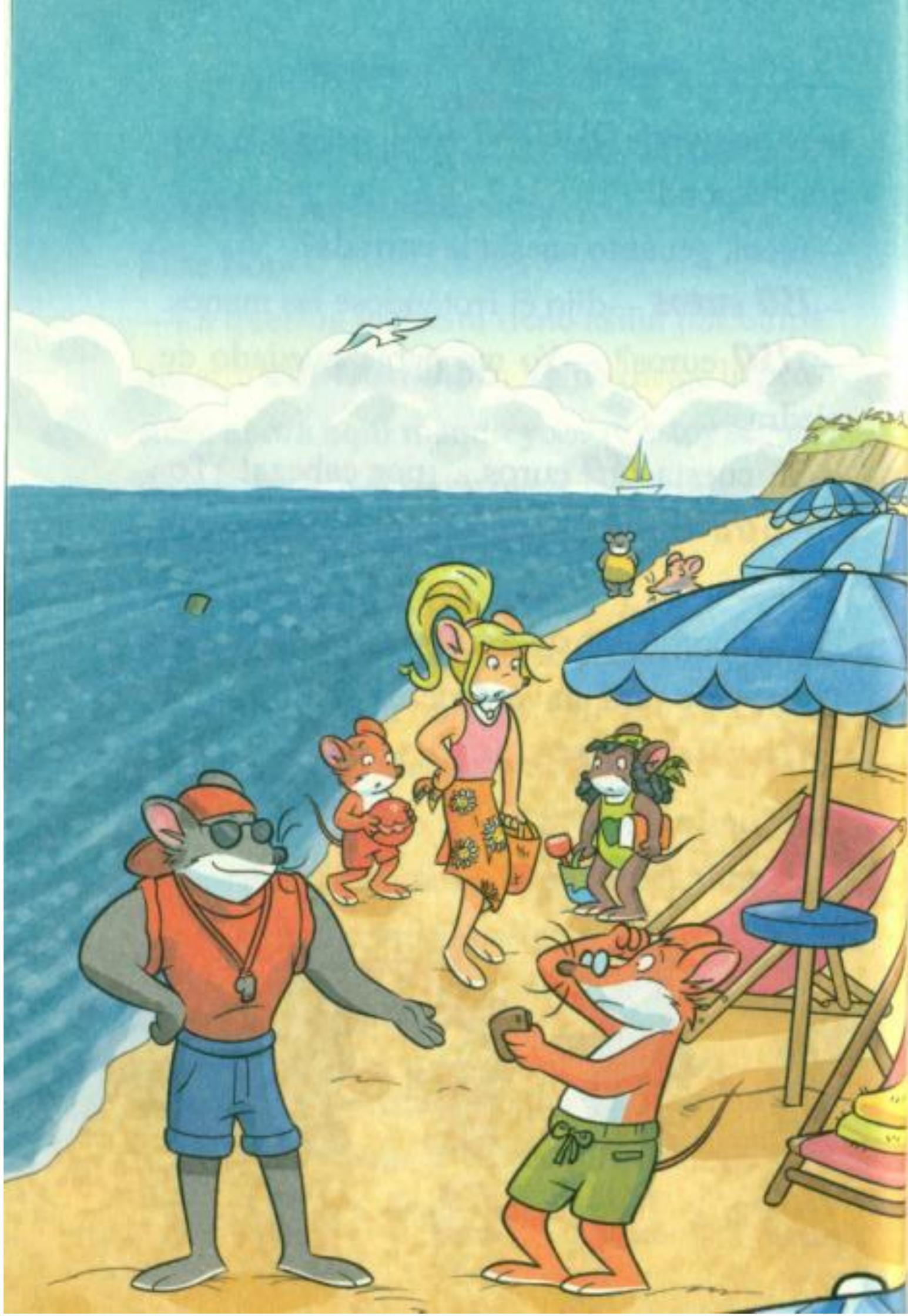
—¿**150** euros? —Yo me había quedado de piedra.

—Sí, cuesta **150** euros... ¡por cabeza! ¡Total: **600** euros! —contestó él riéndose con malicia.

Pagué, porque no quería **QUEDAR MAL** con Patty, pero ¡era un verdadero robo!

**¡Menudas vacaciones!**







Un bañista con aspecto simpático, todo músculos y brillantina, nos acompañó hasta la sombrilla.

La abrió de golpe y con facilidad y luego extendió la pata:

—Y ahora... **¡LA PROPINA!**

Yo saqué la cartera y, suspirando, le di uno de los billetes que me quedaban.



Él protestó en voz altísima:

—¿Sólo esto? ¡Qué rata avara!

Todos se volvieron a mirarnos.

No quería **QUEDAR MAL** con Patty y le di directamente la cartera.

Después, me tumbé al sol, mientras Patty y los niños se iban a dar un largo paseo por la playa.

**¡Menudas vacaciones!**



## DISCULPE, PERO...

Estaba a punto de dormirme acunado por el rumor de las olas, cuando **de repente...**

**3** *vocecitas* *vocecitas* estridentes me despertaron:

—*Disculpe, pero...* ¿no es usted Geronimo Stilton?

Yo abrí los ojos.

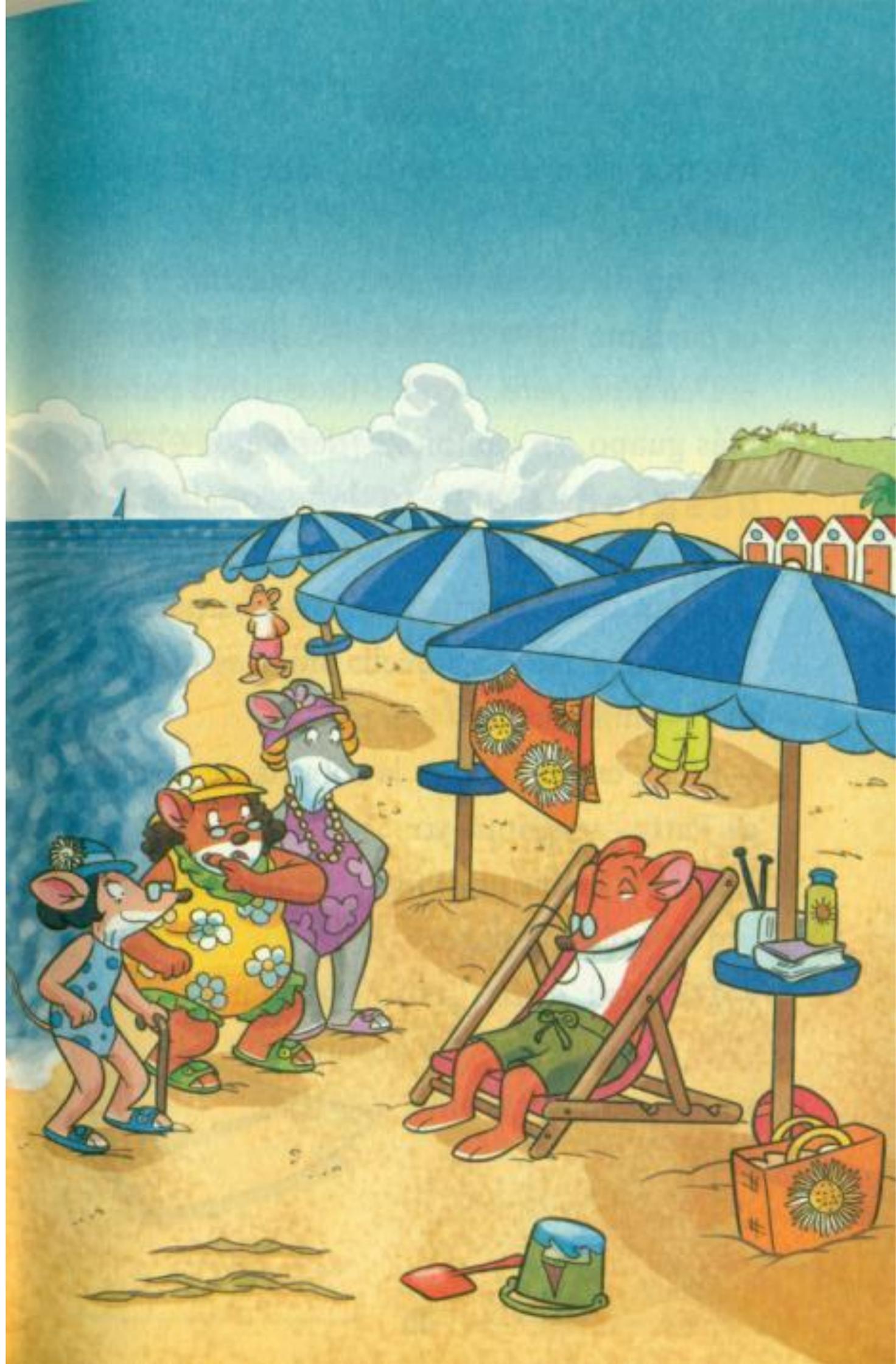
—Sí, soy *Geronimo Stilton*, ¿por qué?

**3** *viejecitas* **chismosas** exclamaron:

—*Disculpe, pero...* ¿aquella roedora rubia es su novia?

—Ejem, desafortunadamente, no... —respondí yo.

—*Disculpe, pero...* ¿por qué siempre discute con su primo Trampita? Entre parientes





hay que estar de acuerdo, ¿sabe? —dijeron las **3**.

—Ejem, tienen razón, pero a veces mi primo es bastante **insoportable** —respondí yo.

—*Disculpe, pero...* en las fotos usted parece más guapo, en cambio... ¡tiene el **pelaje desgreñado**! —exclamaron las **3** a coro.

—Ejem, siento desilusionarlas —respondí.

—*Disculpe, pero...* ¿aquella niñita es su sobrina? —chillaron las **3** a la vez.

—Ejem, en realidad es la sobrina de mi amiga Patty —expliqué yo.

Las **3** viejecitas chismosas sacaron un montón de hojas de papel:

—*Disculpe, pero...* ¿nos firmaría un

**AUTÓGRAFO** a nosotras

y a todas nuestras amigas?





Yo **palidecí**.

**¡Por mil quesos de bola!** ¡Al menos necesitaría tres horas para firmar todos aquellos **papeles!**

Pero quien me conoce, lo sabe: yo siempre soy amable con todos.

Soy así, un verdadero *gentilratón*.

Resignado, empecé a firmar.

**¡Menudas vacaciones!**



firmé firmé firmé firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé  
firmé firmé firmé  
firmé firmé  
firmé firmé  
firmé firmé  
firmé firmé  
firmé firmé  
firmé firmé  
firmé firmé...





!Amenudas





¡Acciones!



# TÍO G, ¿QUÉ HACES, DUERMES?

Me dormí, pero me despertó un pe<sup>l</sup>o<sup>t</sup>a<sup>z</sup>o en los morros: **¡BADABAM!**

—¡Tío G! ¿Qué haces, duermes? —exclamó Pandora.



—Dormía... ¡hasta que has llegado **TÚ!**  
Pandora agitó delante de mis narices un libro grueso como un ladrillo:

—¿Sabes qué es esto, tío G?

—¡No... y no estoy seguro de querer saberlo!



—¡Es la **Enciclopedia de los Chistes!**  
Te los leeré todos todos todos, pero tienes que reírte, ¿vale, tío G? ¡Tienes que **re-ír-te!**  
Pandora me atormentó durante una hora, taladrándome los tímpanos con los **chistes** más absurdos, hasta que me zumbaron las orejas.  
Al final chillé:

—¡Bastaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa!

**¡Menudas vacaciones!**

# Chistes de Pandora Woz

## MIRA HACIA ALLÍ

- Durante un crucero, un roedor pasea por el puente con su novia. En un momento dado, se detiene, mira al horizonte con unos prismáticos y, señalando un punto lejano, dice:
- ¿Ves esa isla de ahí con forma de loncha de queso?
  - ¡No! No se ve nada -responde ella buscando en vano.
  - ¡Vaya, se ha fundido por el calor!

## PECES SILENCIOSOS

- Roberta tiene que hacer una investigación de ciencias para la escuela y le pregunta a su tío Gabriel:
- Tío, ¿por qué los peces son mudos?
  - ¡Qué pregunta! ¡Trata tú de hablar con la boca llena de agua!

## CÓCTEL DE GAMBAS

- Una gamba se encuentra con otra y le dice:
- ¿Por qué estás tan triste?
  - Porque mamá se fue hace quince minutos a un cóctel y todavía no ha vuelto.

## PECES CANSADOS

- Papá, ¿los peces se sientan?
- Claro, hijo, por eso existen los bancos de sardinas.

## BUZOS

¿Por qué los buzos se tiran al mar de espaldas?  
-Porque si se tiraran de frente caerían dentro del bote.

## PAPÁ PEZ

-Pececito,  
pececito, dime qué  
hace tu papá.  
-Nada.

## SARDINAS

-Mamá, ¿es cierto que los peces grandes se comen a las sardinas?  
-Sí hijo, es cierto.  
-Mamá, ¿y cómo hacen para abrir las latas?



A media tarde, Pandora y Patty decidieron volver a la pensión.

—G, nos vemos luego. ¡No te **QUEMES!**

Usa la **crema solar** que está en la bolsa —me recomendó Patty.



Rebusqué y encontré un frasco lleno de líquido **PEGAJOSO**.

¡Quería broncearme para impresionar a Patty!

**(1)** Me esparcí el líquido desde la punta de los bigotes hasta la punta de la cola.

**(2)** Me dormí al sol durante horas.

**(3)** Me desperté con quemaduras tremendas.

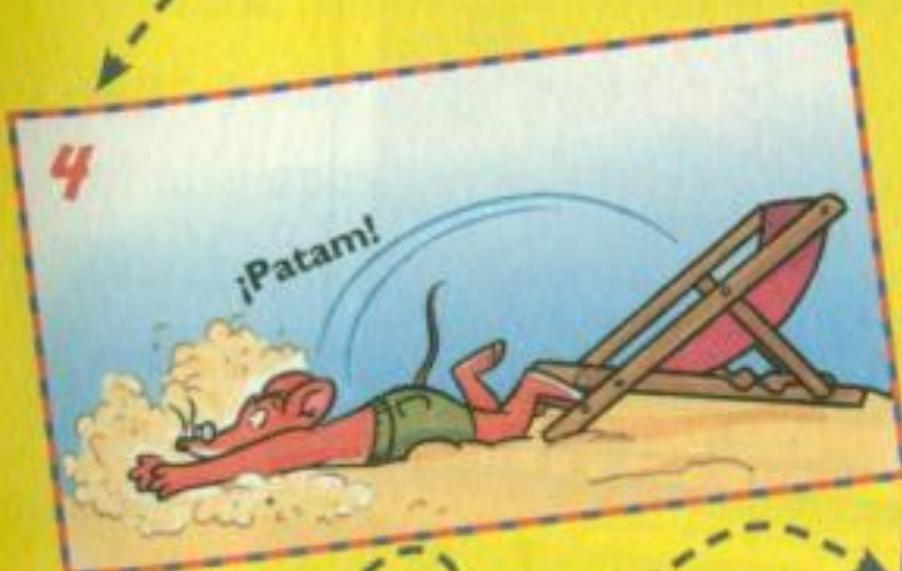
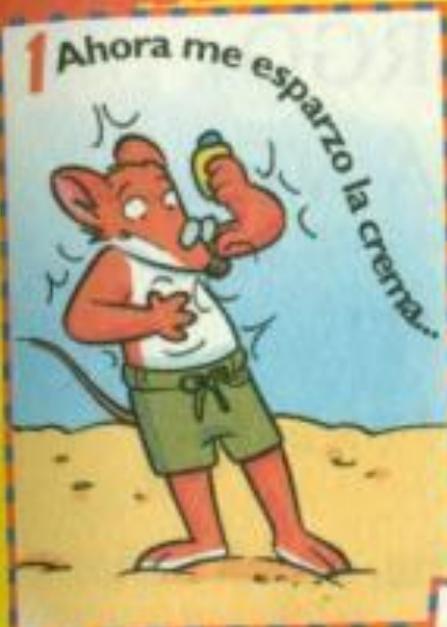
**(4)** Intenté levantarme, pero tropecé y me caí en la arena.

**(5)** Me levanté, rebozado como una croqueta.

Comprobé el frasco: ¡Por mil quesos de bola!

No era crema solar... ¡era champú!

**¡Menudas vacaciones!**





# Y, SIN EMBARGO, ESTE MAR UNA VEZ FUE AZUL...

Para quitarme la arena de encima, decidí bañarme, pero también el **MAR** había cambiado. ¡Hace tiempo la bahía era un **PARAÍSO NATURAL!**



Geronimo de pequeño



¡Olas que brillaban transparentes...



... brisa fresca y perfumada de sal...

... arena blanca donde posar las patas...

ballenas que



... nadaban en el horizonte!

¡Ahora, manchas de **PETRÓLEO** flotaban aquí y allá como lúgubres **OJOS NEGROS**, el aire apestaba a contaminación y los peces flotaban... panza arriba!

—Y, sin embargo, una vez

*este mar fue azul...*

—suspiré melancólico.



# UN BAÑADOR DE ALGAS PARA GERONIMO STILTON

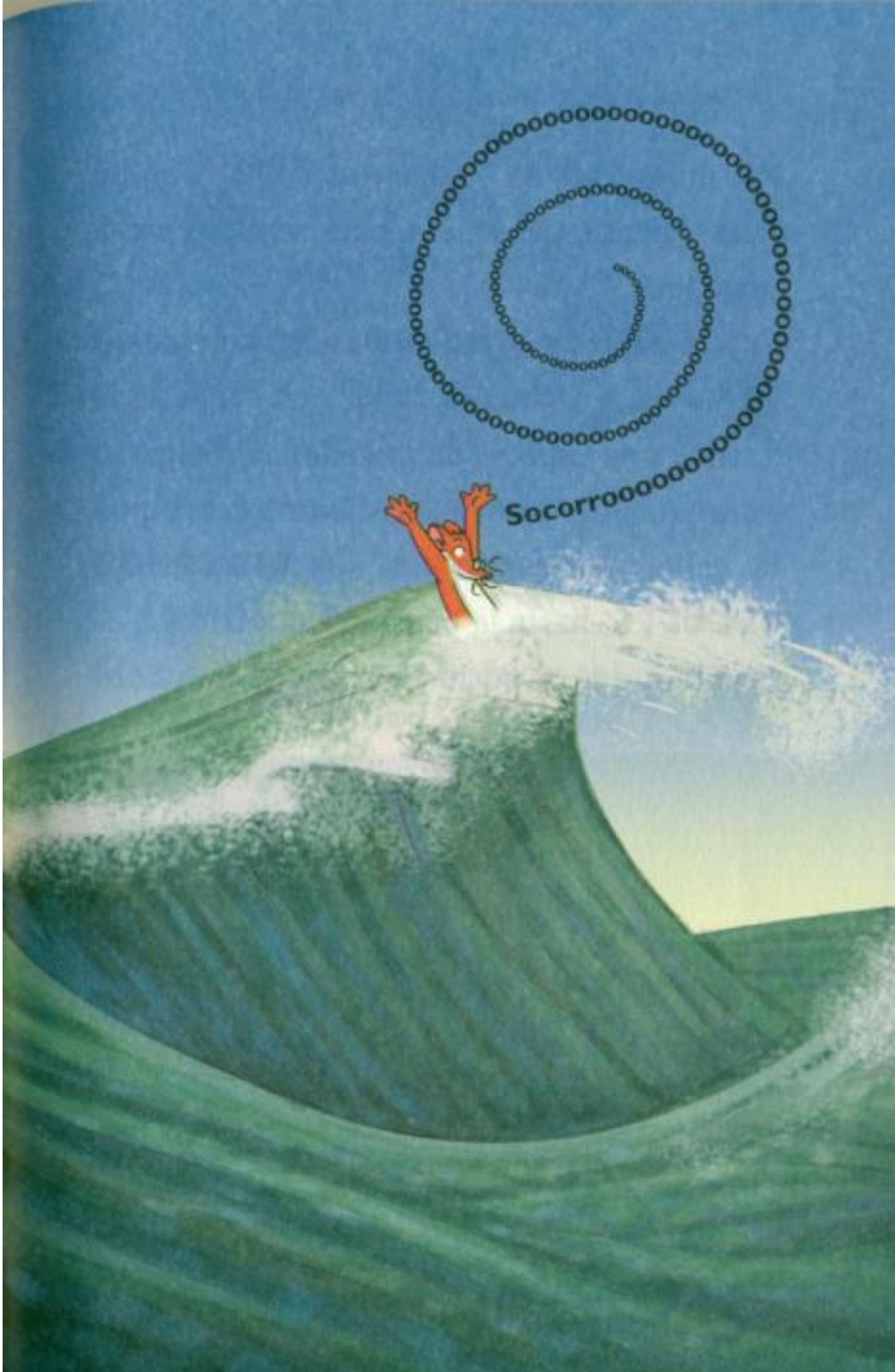
Me lancé al mar, pero una ola me arrastró y  
acabé bajo el agua.

¡Al emerger, **PERDÍ EL BAÑADOR!**

Después, acabé bajo el agua... y otra vez...

BAJO EL AGUA...  
BAJO EL AGUA...

... y por fin volví a emerger: ¡estaba total-  
mente **d**e**s**n**u**d**o** como un gusano!



Socorrooooo



Por mil quesos de bola, **¿QUÉ HACER?**

Pensé, pensé, pensé, entonces se me ocurrió una idea.

Esperé a que **EL SOL** se pusiera y me deslicé fuera *del agua.*

Trencé una especie de bañador con algas...

Para que no me reconocieran, corrí por la calle, avanzando por los **RINCONES OSCUROS**, hasta la pensión **La Almeja**.

Esperé a que el portero estuviera distraído,





después cogí la llave de mi habitación, la número **13**.

*Corrí* escalera arriba.

*Corrí* por el pasillo.

*Corrí* hasta que llegué a la puerta de la habitación número 13.



Estaba a punto de entrar... *pero justo en ese momento* alguien gritó:

—¡Ooooooooooh!

Me volví: ¡eran las **3** viejecitas chismosas!





Las **3** chillaron a coro:

—¡Señor Stilton! *Disculpe, pero...* ¿por qué lleva un **bañador** de **algas**?

¡Antes de que pudiera responder, una de las **3** viejecitas, rapidísima, ya me había hecho una foto con el **Flash!**



**¡Menudas vacaciones!**

IFLASH! IFLASH! IFLASH! IFLASH! IFLASH! IFLASH!  
IFLASH! IFLASH! IFLASH! IFLASH! IFLASH! IFLASH!  
IFLASH! IFLASH! IFLASH! IFLASH! IFLASH! IFLASH!





## ¡ES ÉL, EL DEL BAÑADOR DE ALGAS!

A la mañana siguiente, todos los periódicos **SENSACIONALISTAS** de la Isla de los Ratones llevaban en primera página *una* foto... ¡la foto que aquella viejecita tremenda me había hecho a **TRAICIÓN!**

¡Pobre de mí, con el bañador de algas tenía una pinta muy **ridícula!**

En cuanto bajé a desayunar, todos me señalaron, **chismorreando:**

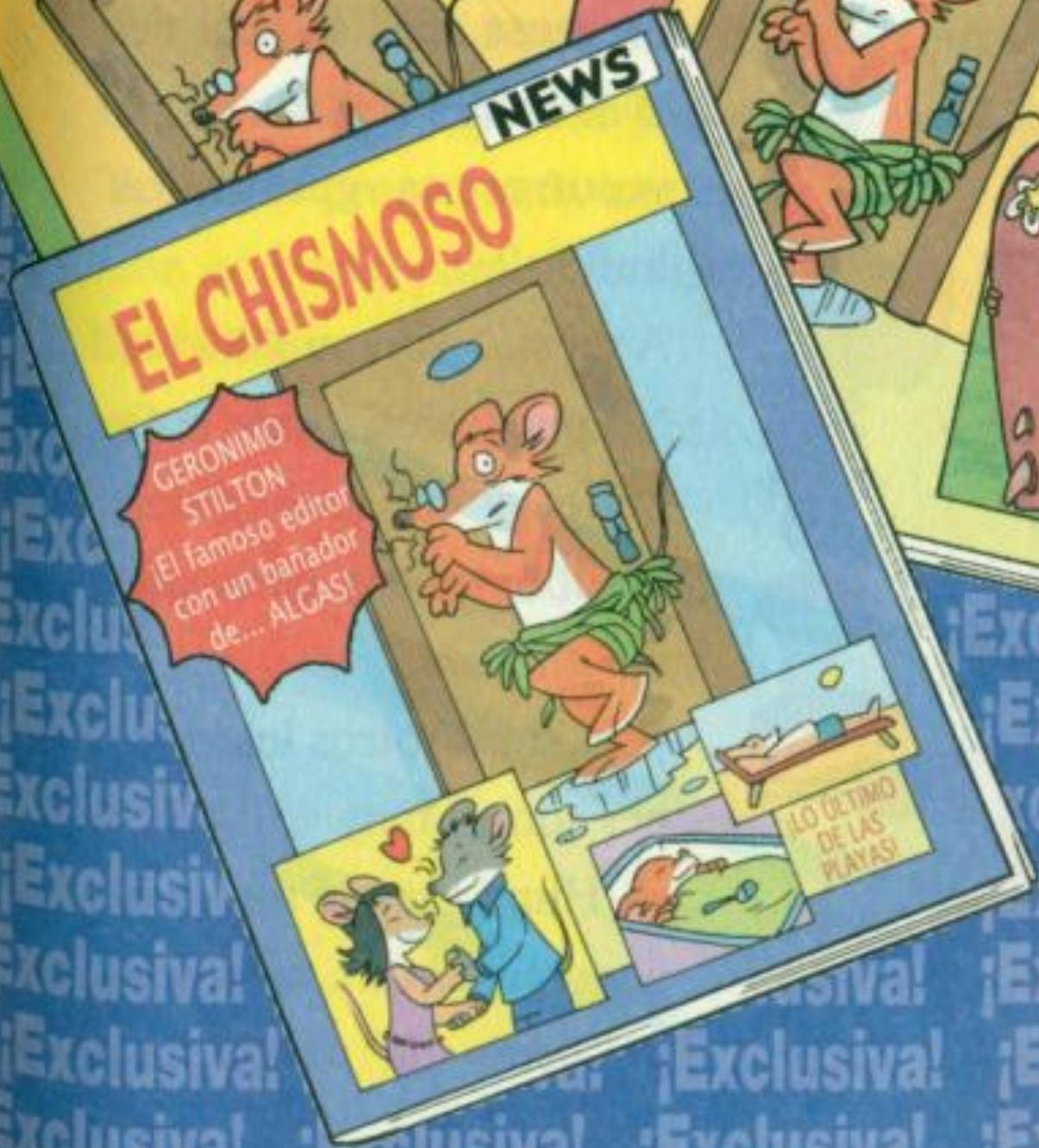
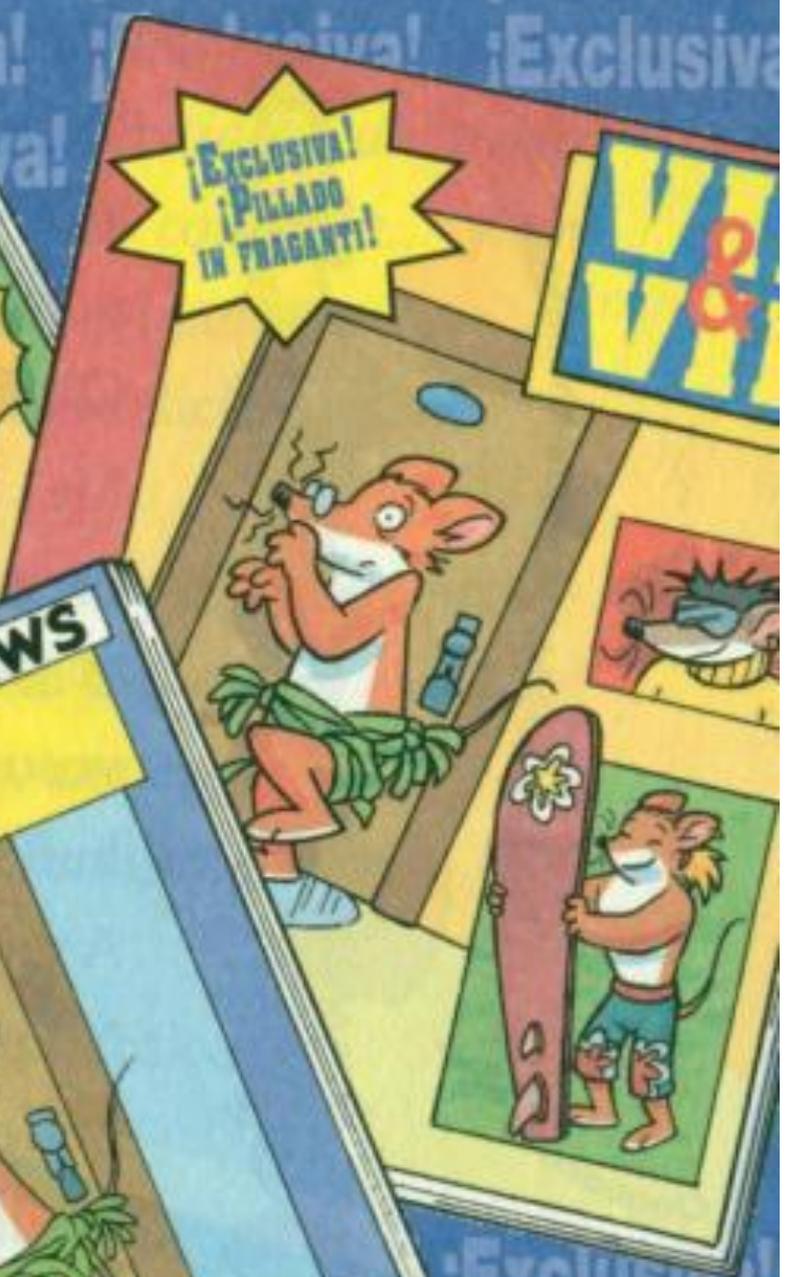
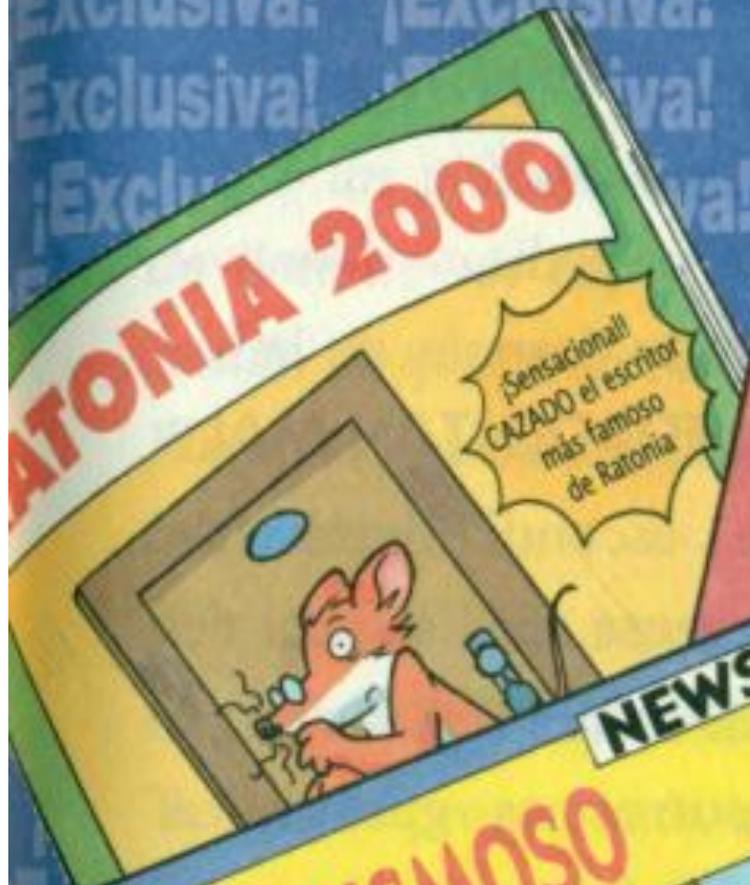
—¡Ahí está!

—¡Es él!

—¡El del bañador de algas!

—¡Se llama *Geronimo Stilton!*

**¡Menudas vacaciones!**





Me **sonrojé** muerto de vergüenza.

¿Cómo podía *declararme* a Patty después de haber **QUEDADO TAN MAL?**

Me escondí detrás de la mesa del buffet del **DESAYUNO**. ¿A vosotros os gustan los buffets?

A mí sí... ¡son mi **pasión!**

No puedo resistirme a un buffet y me *abuffeteé*, perdón, quiero decir que me *atiborré*.

¡Eh, sí, nosotros los ratones somos muy **golosos!**

—¡Hum, tomaré *tres huevos revueltos... un plato lleno de salchichas*



*picantes... tortilla de cebolla... sopita de judías... un poquito de embutido... un zumo de limón... un capuchino con nata... y un batido de queso con chocolate!*

Mientras **Roía** aquellas delicias, intenté hacer acopio de **valor**.

¡Ya casi se había acabado el fin de semana, debía apresurarme y *declararme!*

Teníamos programada una excursión en barco para observar a las ballenas.

¿Qué ocasión más romántica que ésta?

Justo entonces, llegó Patty...





## ¡QUÉ EMOCIÓN!

Cuando vio los platos de mi **DESIDERO**,  
**YUNDO**, Patty negó con la cabeza:

—¡G, has comido **demasiado**! ¡Cuando hay que navegar, **no hay que exagerar con la comida!**

Sin embargo ¡ya era demasiado tarde, me había *atiborrado*! Subimos a un barco con el fondo de **CRISTAL**, que servía para observar a los peces.

¡Íbamos a ir a alta mar para poder ver a las **BALLENAS!**

Yo estaba **emocionado**.

No por las ballenas... sino porque había decidido *declararme* a Patty en cuanto llegáramos a alta mar.

¡QUÉ



EMOCIÓN!

*Me sudaban las manos...*

*Tenía la lengua seca como la arena...*

*Me zumbaban los bigotes de la agitación...*

Repetía en voz baja las palabras *románticas* que me había aprendido de memoria, y que (quizá) **funcionaran**.





Llevaba una rosa conmigo y además había compuesto un poema para ella:



*¡Eres tierna como una mozzarella  
y, de todas, la más bella!  
Eres refrescante como una  
naranja exprimida,*

*¿quieres ser mi prometida?*

*Estoy colado por ti como si fuera  
un colibrí.*

*Me gustas más que el queso y de  
ti deseo un beso.*

*¡Por favor, no me rechaces, porque  
entonces me deshaces!*





Para estar seguro de no olvidarme, me escribí el poema en la palma de la mano.

Finalmente, llegamos a **ALTA MAR**.

Las olas empujaban el barco arriba y abajo.

Arriba y abajo... Arriba y abajo... Arriba y abajo...

Fui a buscar a Patty, que estaba bajo cubierta.

Mientras bajaba por la escalera, noté que la cabeza me daba vueltas.



«¡Será la emoción!», pensé.

Cuando llegué, sentí un **NUDO** en el estómago.



«¡Será la agitación!», pensé.

Me temblaban las rodillas.

«¡Será el amor!», pensé.

Entonces, muy preocupado, me di cuenta de una cosa. En vez de *amor*: aquello era... ¡un mareo!

¡Me estaba



¡Tenía unas náuseas espantosas!

¡Me había e-qui-vo-ca-do al no escuchar el consejo de Patty! (¡Había comido demasiado!)

**¡Menudas vacaciones!**

### QUÉ COMER O QUÉ NO COMER CUANDO SE NAVEGA

Antes de embarcar, no hay que comer nada pesado, grasas o fritos: ¡son difíciles de digerir! Mejor una comida ligera o un tentempié durante el viaje a base de galletas saladas, panitos de pan o tostadas. No beber demasiado y evitar las bebidas gaseosas, los zumos de fruta y la fruta ácida, como las naranjas, los limones o la piña.





## ERES TIERNA COMO UNA NARANJA EXPRIMIDA...

Cuando encontré a Patty, me **ARRODILLÉ**  
para declamar el poema, con  
la rosa en la mano, pero me



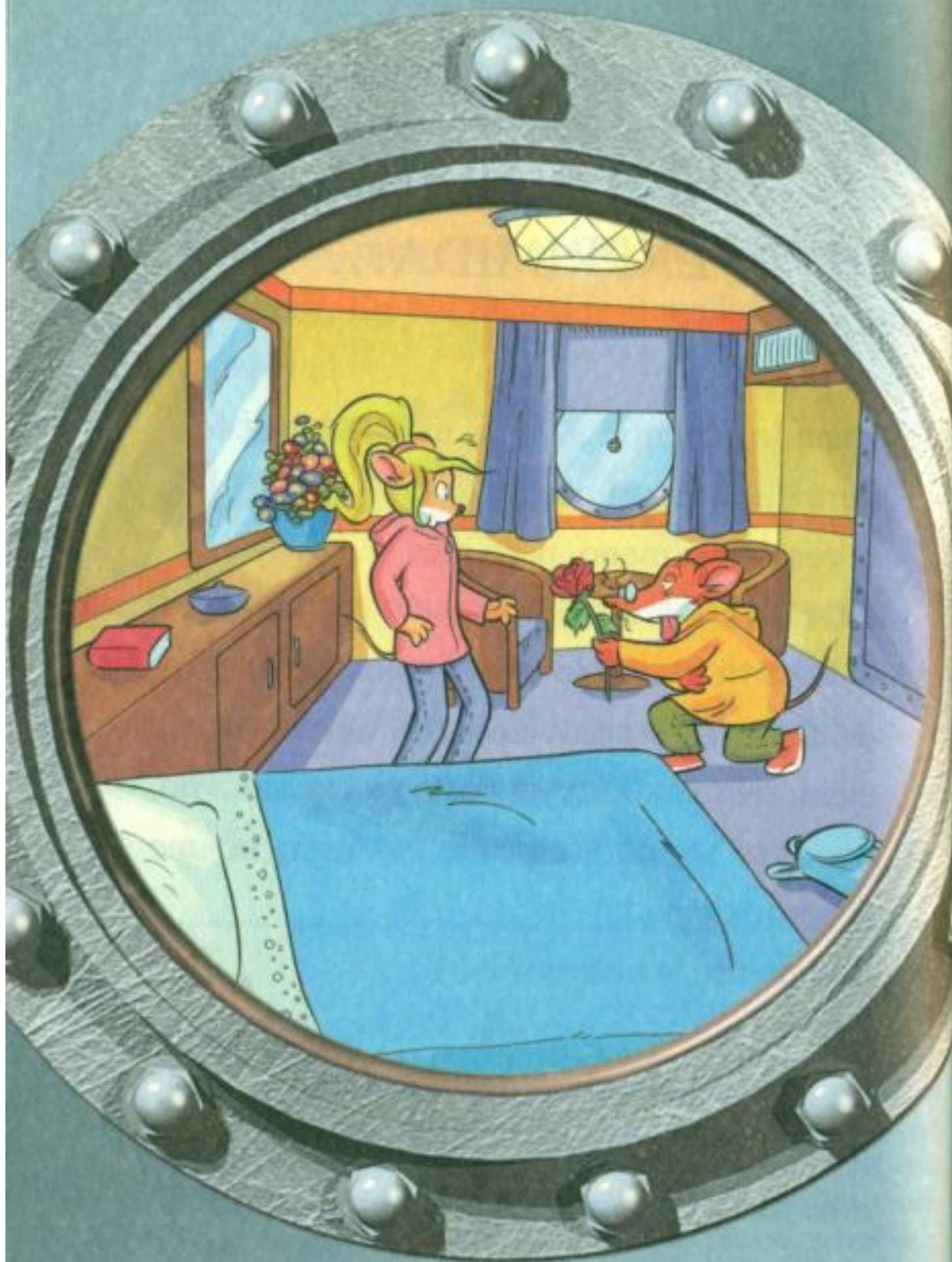
**EQUIVOQUÉ:**

—ERES TIERNA COMO UNA NARANJA EXPRIMIDA...  
es decir, ERES BELLA COMO LA MOZZARELLA...  
ejem, ERES REFRESCANTE COMO UN COLIBRÍ... NO,  
NO, ERES UN QUESO TIERNO... ¡Argh, no me  
acuerdo de nada!

Lo intenté de nuevo:

ESTOY COLADO COMO UNA NARANJA EXPRIMIDA,  
no, no, lo que quiero decir es que...

Intenté leer el poema en mi mano, pero ¡es-  
taba sudando y la **tinta** se había corrido!





—La única cosa que recuerdo bien es que...

**¡estoy deshecho!**

El ruido del motor no dejaba entender mis palabras, así que Patty exclamó:

—**¿Qué has dicho?**

Eché mano de todo mi **valor** y grité:

—¡Patty, he de decirte algo!

—¿El qué?

—¡Una cosa **IMPORTANTE!**

—Sí, pero ¿cuál?

Debería haberle dicho: «Patty, no puedo vivir sin ti». En cambio dije:

—¡Patty, tengo un mareo **tremendoooooooooooo!**

Ella gritó sorprendida:

—¿Queeeeé? ¿Un mareooooooooo?



¿Y era necesario decírmelo de rodillas y con una rosa rojaaaaaaaaa?

Pero yo ya estaba subiendo la escalera.

Me asomé por la borda del barco y...

**¡Ya podéis imaginároslo!**



## ¡AHÍ ESTÁN LAS BALLENAS!

Todos me miraban y comentaban en voz baja:

—¡Es él!

—¡Es él de nuevo!

—¡Sí, otra vez él, el del **bañador de algas**!

—¿Has visto cómo se ha **hartado** de comer en el buffet?

—¡Ahora se encuentra mal, así aprenderá!

¡Le está bien empleado!

**¡Menudas vacaciones!**

Así, mientras los demás se divertían observando los peces de **colores** del *fondo* marino, yo me lamentaba, mareado en el *fondo* del barco, con unas **náuseas** sin *fondo*.

—¡Ay, ay, ay... pobre de mí... qué mal me en-



# CÓMO OBSERVAR A LAS BALLENAS

¿Alguna vez habéis hecho *whale watching*? En inglés, esta expresión significa «observar a las ballenas» en su hábitat natural.

En algunas localidades de mar, con un poco de suerte, es posible ver a las ballenas desde la playa, o haciendo una excursión con una embarcación especial. ¡Lo importante es prestar atención y no molestarlas!

Las ballenas emiten varios tipos de sonidos, además de cantos, que se difunden por el agua a muchos kilómetros de distancia. Se pueden escuchar con un instrumento especial, el **hidrófono**.

grabadora con auriculares

batería

cámara fotográfica

prismáticos

El **hidrófono** es un instrumento que aísla los sonidos bajo el agua. Está formado por un micrófono, una batería y una grabadora con auriculares.

micrófono

¡El **barco** siempre debe mantener una distancia de al menos 30 metros y desplazarse lentamente para no molestar a las ballenas!





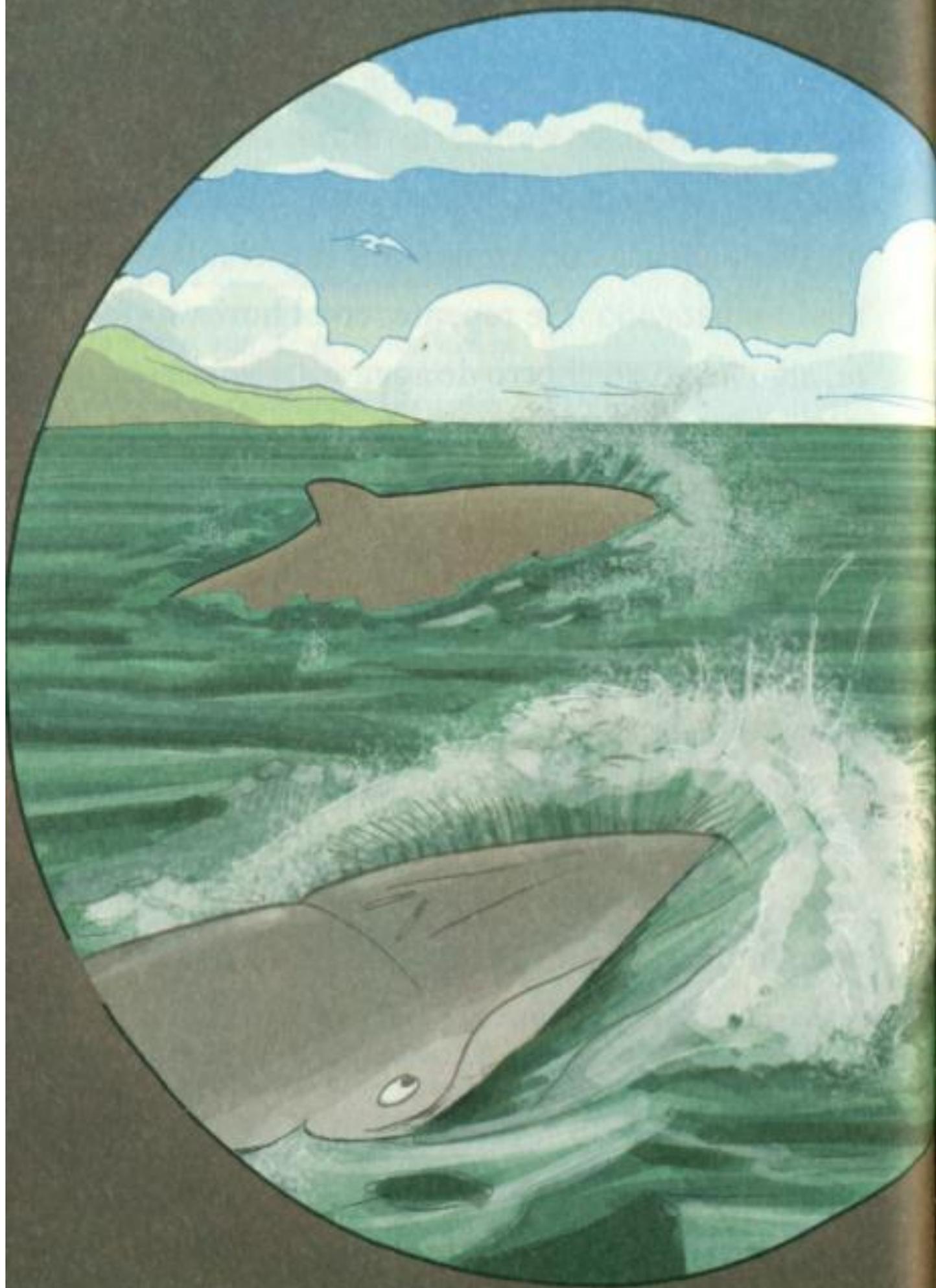
cuentro! ¡Pobre de mí! —me quejaba yo. Patty y yo subimos a cubierta, donde algunos roedores escuchaban los sonidos emitidos por las ballenas con un aparato especial llamado **HIDRÓFONO**. De repente, en el horizonte, algo lanzó un chorro de agua **altísimo**, después empujó las olas con un fuerte golpe de la cola.

—¡Ahí están las ballenas! —gritó Patty.



Cogí unos **PRISMÁTICOS** para ver mejor, pero sólo pude suspirar:

—**qué excursión tan bonita...** (qué mal me encuentro...), **qué ballenas tan bonitas...** (nunca he estado peor en mi vida...), **qué fantástica esta vista...** (¿cuándo volvemos?), noto la **ToRTILLA** de cebolla que me **sube** y **me baja...** (la próxima vez impedidme que me atiborre en el buffet...).





# CÓMO IDENTIFICAR A LAS BALLENAS

Existen diversos tipos de ballenas. Para reconocer las especies más comunes, basta observar las dimensiones y algunas características muy particulares. ¡Descubrámolas juntos!

1

Si ves una ballena con una **cola** ancha, de **bordes irregulares y nudosos**...



... si la ballena tiene una **aleta dorsal baja y robusta** con una joroba delante...



2

Si ves una ballena con una **cola** amplia, plana y ligeramente en **forma de V**...



... si la ballena tiene una **aleta dorsal pequeña, robusta** y con la punta redondeada...



3

Si ves una ballena con una **cola** amplia y **triangular**...



... si la ballena tiene una **joroba triangular o redondeada** en el lugar de la aleta dorsal...



... si su **soplido** es **denso** y muy visible, de hasta 3 metros de altura...

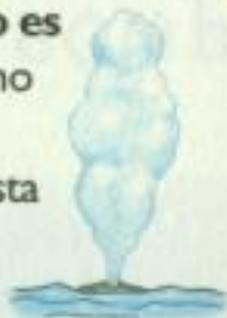


... ¡Entonces has visto **1**



una **Megáptera!**

... si su **soplido** es **delgado** como una columna vertical de hasta 12 metros de altura...



... ¡Entonces has visto **2**



una **Ballena Azul!**

... si su **soplido** es **bajo**, denso y proyectado adelante y a la izquierda...



... ¡Entonces has visto **3**



un **Cachalote!**



# UNA MISTERIOSA SOMBRA EN LA NOCHE

La excursión acabó por fin y volvimos al hotel.

Tras la cena, le dije a Patty:





—Ejem, ¿te gustaría dar un *romántico* paseo al claro de luna?

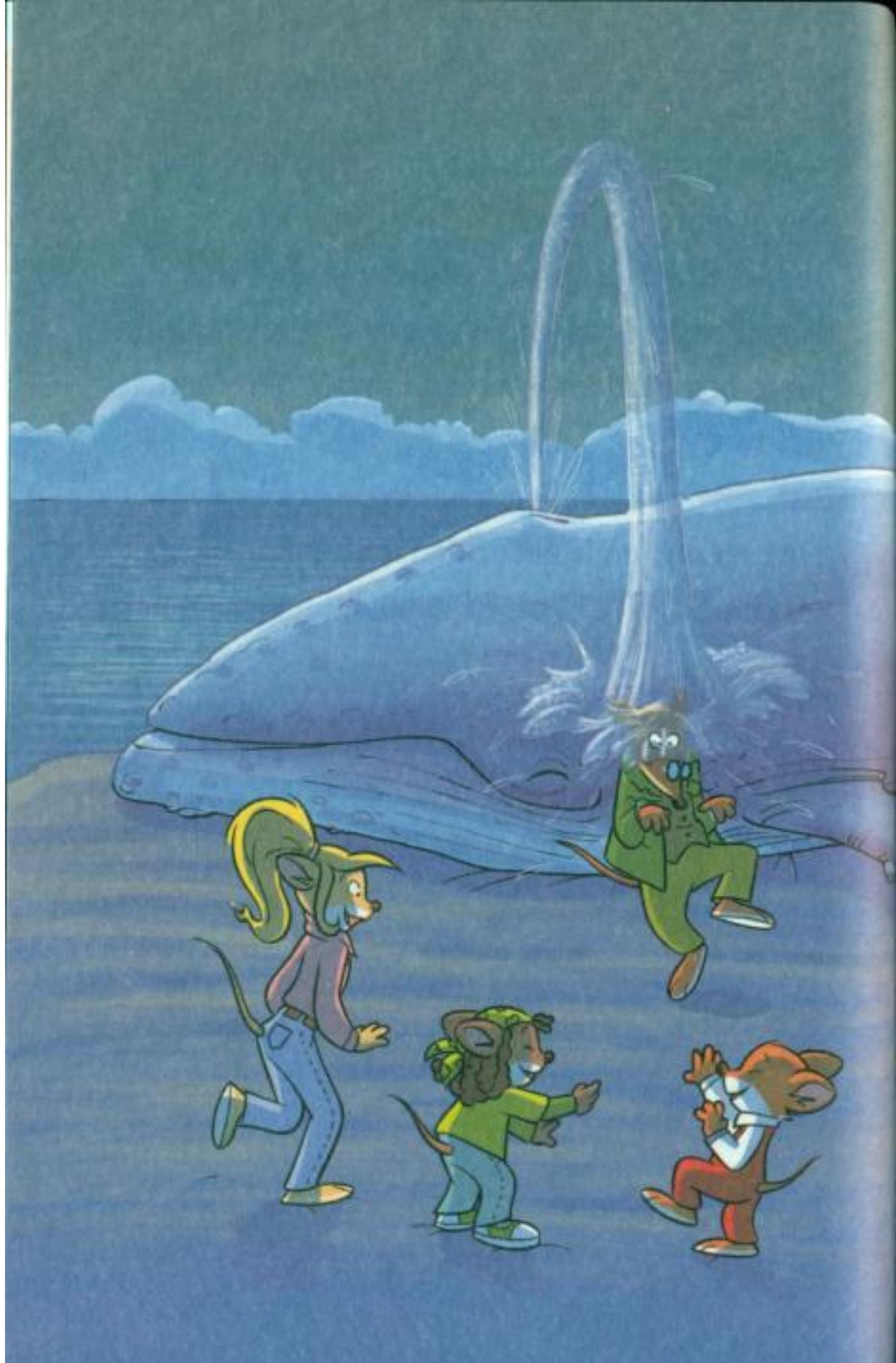
¡Esperaba conseguir *declararme* por fin!

Pero Pandora insistió en venir con nosotros, junto con Benjamín, así que ¡adiós al romanticismo!

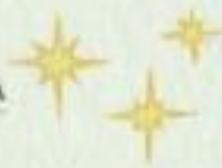
Atravesamos la calle y *paseamos* por la playa.

De repente, en la oscuridad, entreví una misteriosa *SOMBRA* en la noche.









—¿Por qué está en la playa? —pregunté.

—Probablemente esté enferma, o quizá se haya desorientado... —respondió Patty

—¿¡Y qué tenemos que hacer!?

—¡Telefonar en seguida a la **capitanía del puerto!** Las autoridades enviarán **expertos** que ayudarán a la ballena a volver al mar —respondió ella segura.

¡Patty **siempre** sabe qué hacer cuando se trata de animales y **naturaleza!**

### VARAMIENTO

El **varamiento** es un fenómeno natural por el que los cetáceos (ballenas y delfines) y también las tortugas se quedan varados en la playa.

Las causas pueden ser varias: por ejemplo, una enfermedad del animal, las corrientes, las mareas, la pérdida del sentido de la orientación, las tormentas y los terremotos. Habitualmente, un cetáceo varado no puede volver al mar solo... ¡Aquí tenéis algunas indicaciones importantes para ayudarlo!

# Si encuentras una ballena o un delfín en la playa...

## QUÉ HACER

1. Llama en seguida a la autoridad local (como la capitanía del puerto).
2. ¡La autoridad sabe con qué expertos contactar para ayudar al animal en dificultades!
3. Mientras, mantén húmeda su piel.
4. Si hace sol, hazle sombra de modo que su delicada piel no se queme.
5. Mantén alejados a los curiosos.
6. Si es posible, mantén al animal panza abajo, es decir, con la espalda hacia arriba.

## QUÉ NO HACER

1. Tocar al animal demasiado.
2. Empujarlo o tirarle de la cola o de las aletas.
3. Ponerle crema solar.
4. Tapar el espiráculo del animal (recuerda, el espiráculo es el agujero a través del que sale el chorro).
5. Dejar entrar arena o agua en el espiráculo.
6. Hacer ruido (habla lo menos posible), para que no se asuste.





## UN RAYO DE LUNA TRAS LAS NUBES

Patty se alejó para telefonar sin molestar a la ballena, que estaba **sufriendo mucho**.

Mientras, Benjamín, Pandora y yo intentábamos mantenerle **MOJADA** la piel, que es delicada y tiene que estar siempre **húmeda**.

Ahora, la ballena ya no lanzaba chorros.

Tenía los **OJOS** cerrados.

Estaba completamente inmóvil y ni siquiera se oía el **SONIDO** de su respiración.

Benjamín murmuró **TRISTE**:

—Tío, según tú...

Pandora se añadió:

—Tío G, no estará quizá...

Yo seguí mojando a la ballena, susurrando:



—¡Espero que aún esté viva! ¡Y *espero* que los **socorristas** lleguen pronto! ¡Y *espero* que esta *maravillosa criatura* pueda volver a nadar feliz entre las olas! ¡Adelante, hagamos que esta esperanza se haga **REALIDAD!**

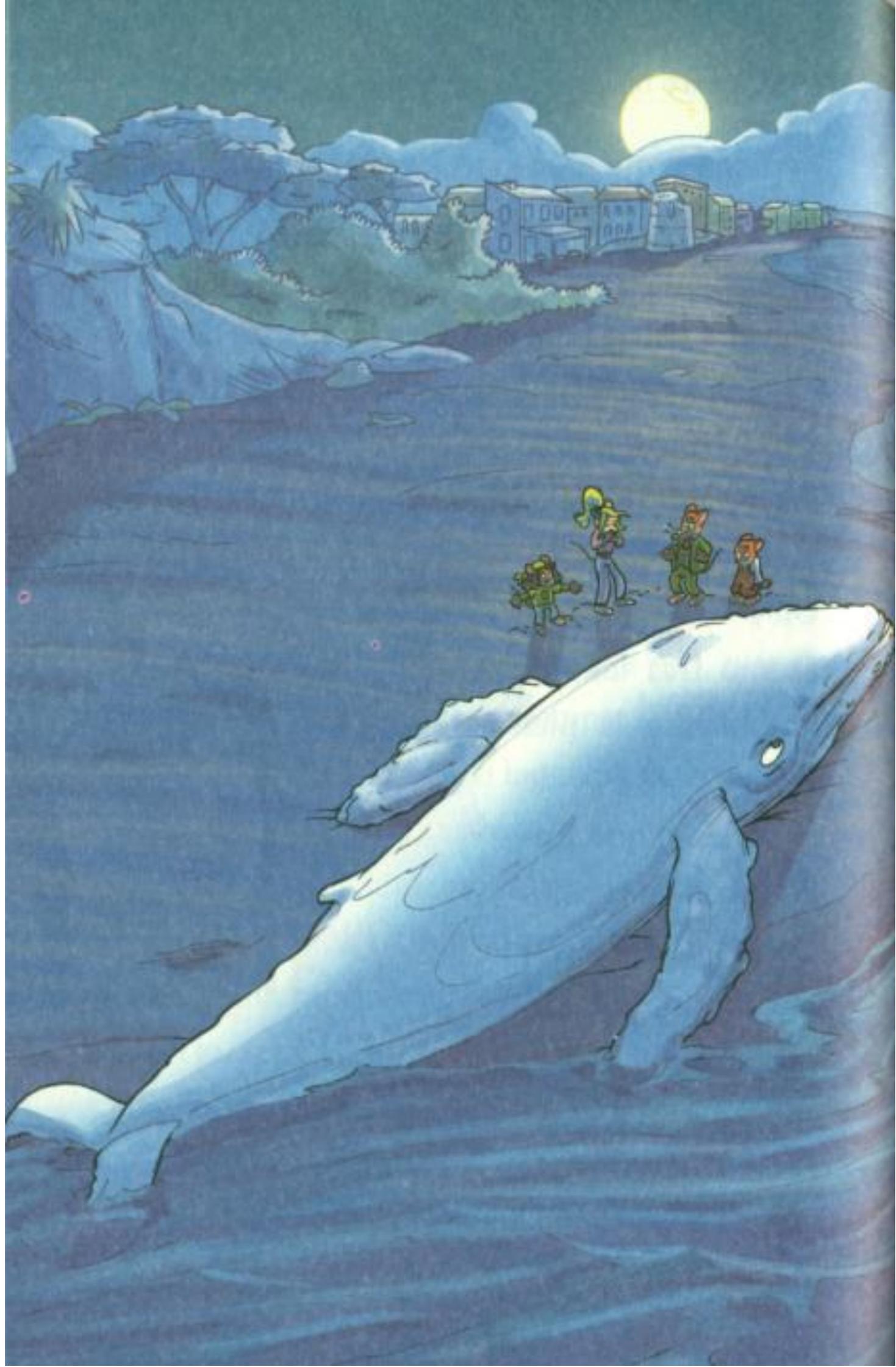
Patty acabó de telefonear y volvió.

Un **rayo de Tuna** asomó tras las nubes, iluminando la piel **MOJADA** de la ballena, que brilló como un espejo.



Contuvimos la respiración, porque el **rayo de Tuna** revelaba un

*detalle increíble...*





¡La  
ballena  
era  
blanca!

Patty susurró:

—Es un ejemplar de megáptera, pero con una característica rarísima: ¡es **blanca!**

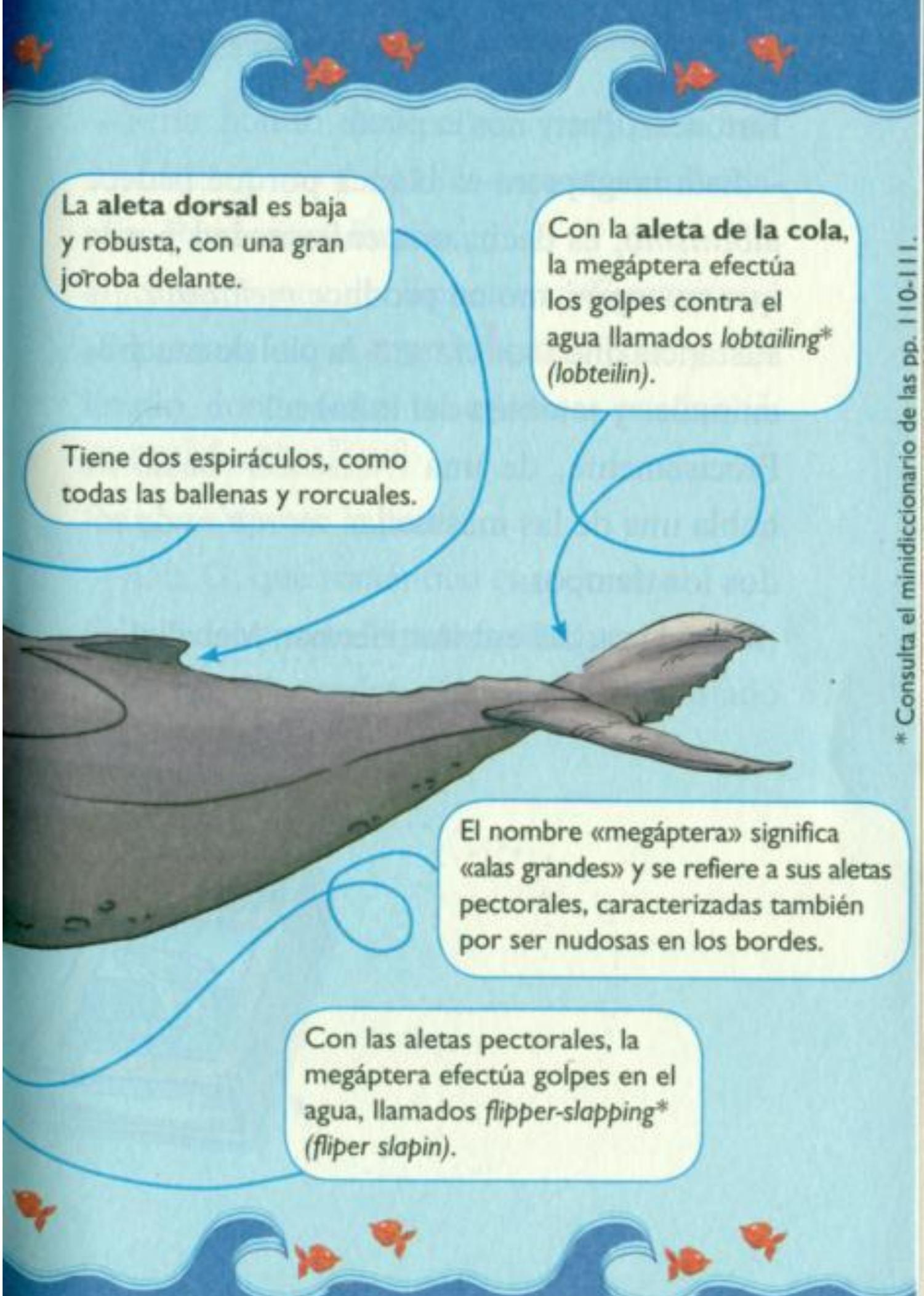
# MEGÁPTERA

La **megáptera** es un rorcual, es decir, un cetáceo de grandes dimensiones. Mide hasta **15 metros** y, de adulta, puede alcanzar un peso de **30 toneladas**. La megáptera es una nadadora lenta y se alimenta de *krill*\* (pequeños crustáceos parecido a las gambas), de peces y sobre todo de anchoas. ¡Para procurarse alimento, nada alrededor de bancos de peces y los envuelve en una red de burbujas de aire de hasta 45 metros, expulsada por el espiráculo!

Su cabeza tiene un perfil esbelto y nudoso...

... y asoma fuera del agua cuando efectúa sus saltos, llamados *breaching*\* (*briichin*)



The illustration shows a megalopteran insect in a light blue aquatic environment. The insect is dark grey with a prominent dorsal fin and large, winged tail. Blue callout boxes with arrows point to various parts of the insect: the dorsal fin, the tail, the pectoral fins, and the spiracles. The background features wavy blue lines at the top and bottom, with small orange fish swimming in the water.

La aleta dorsal es baja y robusta, con una gran joroba delante.

Tiene dos espiráculos, como todas las ballenas y rorcuales.

Con la aleta de la cola, la megáptera efectúa los golpes contra el agua llamados *lobtailing\** (*lobteilin*).

El nombre «megáptera» significa «alas grandes» y se refiere a sus aletas pectorales, caracterizadas también por ser nudosas en los bordes.

Con las aletas pectorales, la megáptera efectúa golpes en el agua, llamados *flipper-slapping\** (*flipper slapin*).

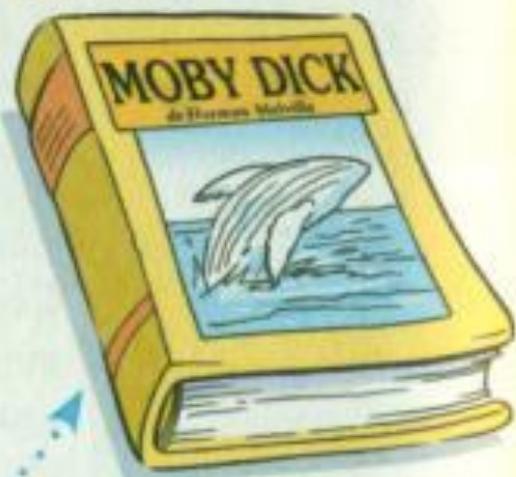


Entonces, Patty nos explicó:

—Esta megáptera es blanca porque padece *albinismo*, es decir, una enfermedad por la que su organismo no produce *melanina*, ¡la sustancia que **colorea** la piel de muchos animales y también del hombre!

Precisamente, de una **ballena blanca** habla una de las más bellas *novelas* de todos los tiempos:

¡MOBY DICK, del escritor Herman Melville!





—Sería bonito darle algún nombre a esta **ballena especial** —murmuró Benjamín. Pandora se iluminó:

—¡Sugiero que la llamemos «ESPERANZA»!  
¡Esperanza de un mundo maravilloso y más limpio, donde todas las criaturas puedan vivir en *armonía*!

Patty me apretó la pata:

—¡Oh, G, qué romántico es todo esto!

Feliz, yo le apreté la pata fuerte fuerte fuerte, pero no dije nada: ¡me sentía demasiado **emocionado**!

## HERMAN MELVILLE

Herman Melville nació en Nueva York, en el lejano 1819.

Huérfano de padre, se embarcó varias veces como marinero en una serie de viajes por el océano Pacífico, que inspiraron sus primeros cuentos de aventuras.

*Moby Dick*, su gran obra maestra, fue publicada en 1851. La obra cuenta el viaje del ballenero *Pequod*, comandado por el capitán Ahab, que va a la caza de una enorme ballena blanca llamada *Moby Dick*.

Herman Melville murió en 1891, en Nueva York, a la edad de 72 años.



Un extracto de Moby Dick de  
Herman Melville  
(libremente adaptado)



«En el mástil más alto del barco, estaba el vigía, en equilibrio por encima de todos, medio suspendido en el aire, mirando atentamente el horizonte.

—¡Por allí sopla! ¡Allí! ¡Allí! ¡Allí!

¡Sopla! ¡Sopla!

—¿Dónde? ¿En qué dirección?

—¡Allí, una manada, a unas dos millas!

De pronto, todo fue una gran excitación. La ballena resopló como el tictac de un péndulo, con el mismo ritmo seguro e infalible. Y así fue como los marineros la distinguieron de otras especies.

—¡Allí está la cola! —se oyó gritar al vigía, y las ballenas desaparecieron.

—¡Rápido, marinero! —gritó Ahab—. ¡Mira la hora! El marinero corrió abajo, miró el reloj y le dijo el minuto exacto a Ahab.

El barco viró en seguida en la dirección del viento y se movió ligero, directo directo hacia la ballena...»



# ¡HASTA MÁS VER, ESPERANZA!

Llegaron los socorristas, guiados por la doctora Veterina Ria, amiga de Patty Spring. Nosotros nos ofrecimos **VoLUNTARIOS**:  
—¡Doctora, cuente con nosotros para lo que sea!





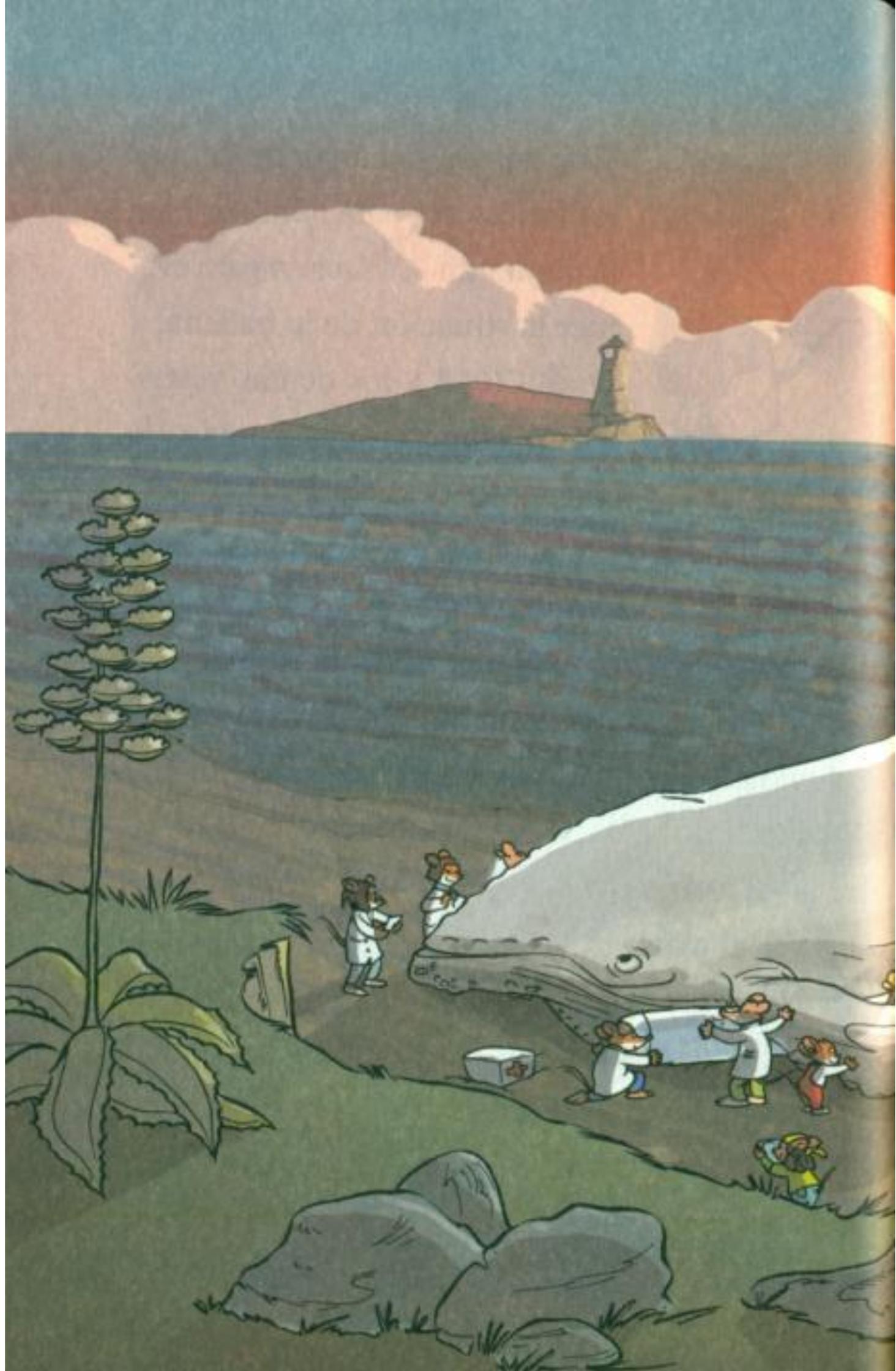
Veterina se encargó de buscar los reflectores para iluminar bien la playa. ¡La **luz** servía para evaluar la situación de la ballena! La **doctora** y los demás veterinarios empezaron a curar a la ballena con cuidado y **amor**. ❤️

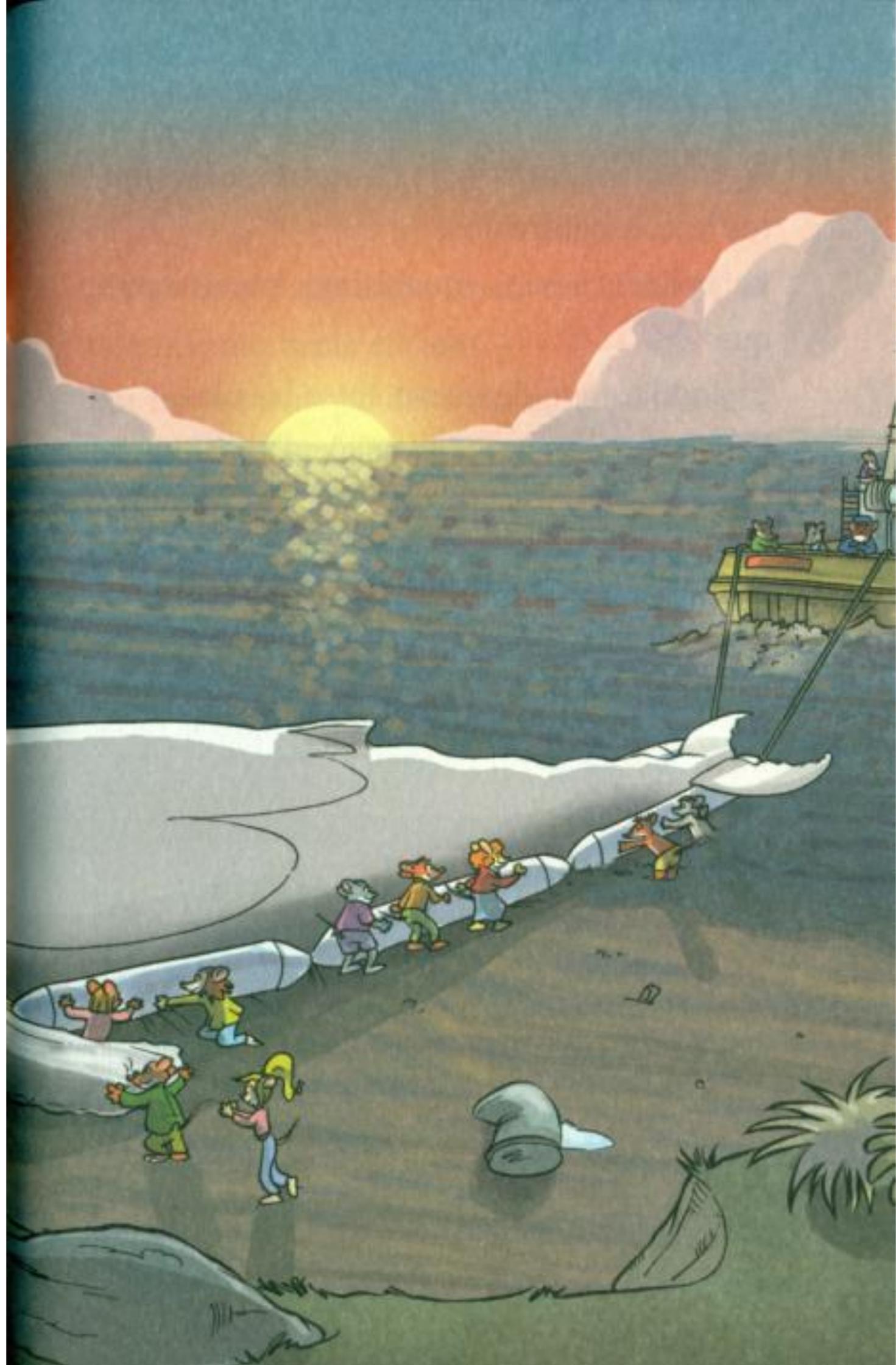
Le dieron las medicinas que necesitaba para recuperarse. La cubrieron con **VENDAS** mojadas para mantener húmeda su piel.

Mientras, Patty tomaba **NOTAS** para no olvidar nada de aquella **increíble aventura!**

Por fin, al alba, la doctora anunció satisfecha: —¡La **ballena blanca** está lista para volver al mar!

Nosotros ayudamos a atarla a los flotadores con cuerdas gruesas pero blandas a la vez, y luego, junto a muchos otros voluntarios y con la ayuda de un remolcador, la arrastramos hacia el **AGUA**.





¡HASTA MÁS VER,



ESPERANZA!

— **¡Vamos, amigos!** —grité yo—. ¡Juntos lo conseguiremos!

La ballena pesaba muchísimo: nada menos que **¡30 toneladas!**

Cuando estuvo de nuevo entre las olas, Esperanza dio un golpe de aleta y

**se sumergió en el mar.**





Esperamos **conteniendo la respira-  
ción.**

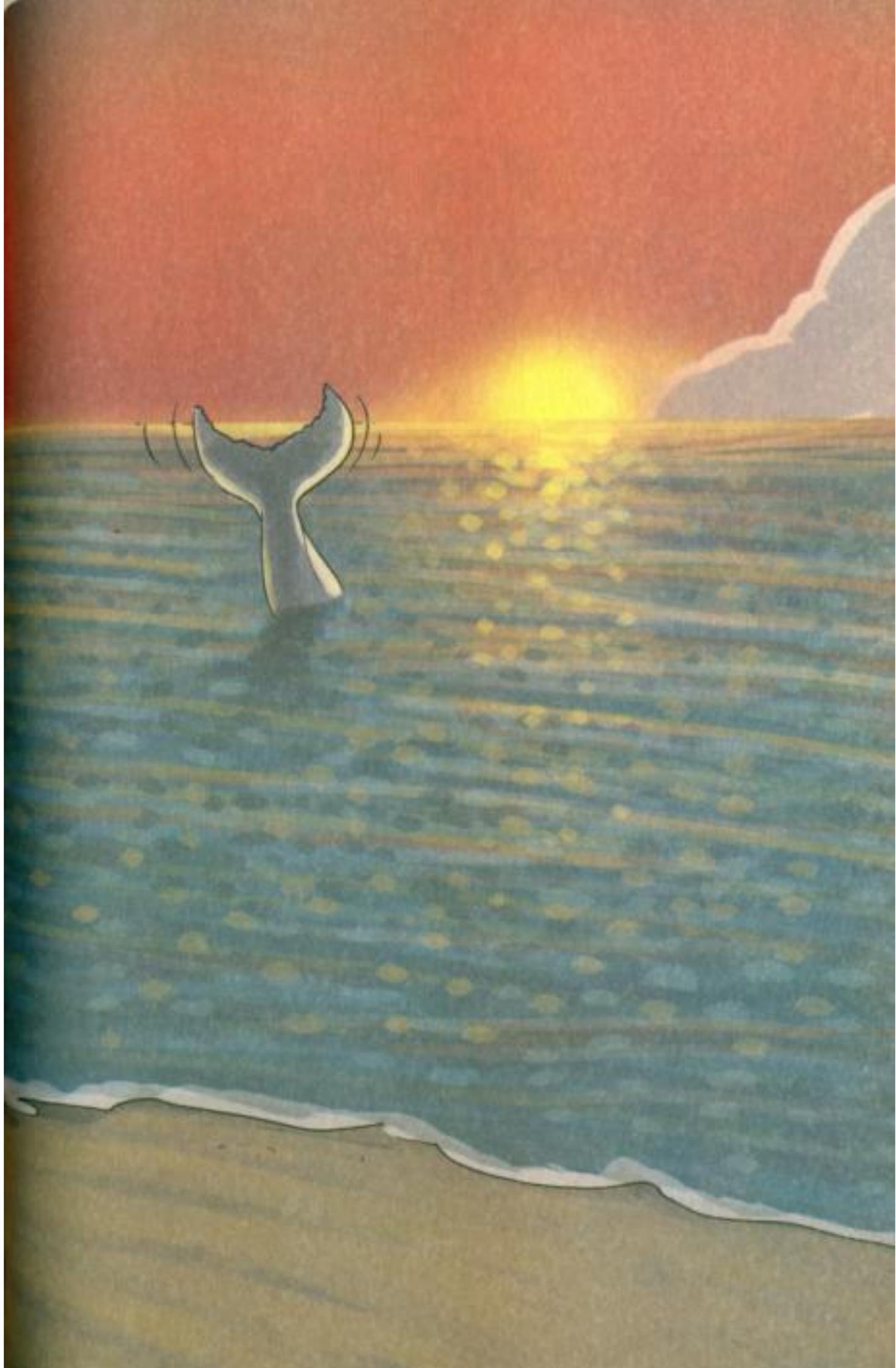
¡Entonces, Esperanza lanzó un **chorro**  
potentísimo hacia el cielo!

Por fin se sumergió del todo, agitando la cola  
como para despedirse **alegremente.**

—¡Hasta más ver, Esperanza! —gritamos nosotros a coro.

¡Hasta más ver, Esperanza!







## POR MIL QUESOS DE BOLA...

Cuando volví a Ratonía, reuní a toda la redacción de *El Eco del Roedor* y dije:

—¡*Amo* ❤️ la naturaleza: es el tesoro más valioso! ¿Queréis ayudarme a defenderla?

Mis colaboradores me apoyaron:

—¡Cuenta con nosotros, Geronimo!

Publicamos una edición especial a todo color de *El Eco del Roedor* que hablaba acerca de la **NATURALEZA**, la **CONTAMINACIÓN** y las **ballenas**.

¡Fue un éxito increíble!

¡Al día siguiente, llegaron a *El Eco del Roedor* **miles** de cartas! Mientras las leía, entraron Benjamín, Pandora y Patty.





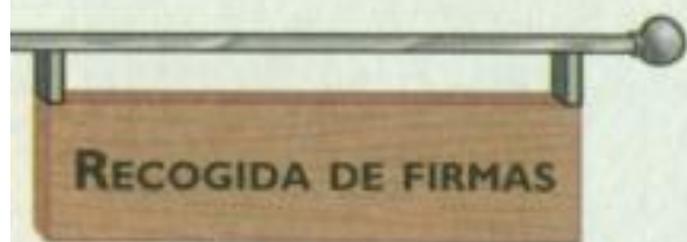
—¡Tenemos una idea —dijeron—; organice-  
mos con *El Eco del Roedor* una **recogida  
de firmas** para hacer que la Bahía de las  
Ballenas sea un

*parque natural marino protegido!*

—¡Por mil quesos de bola —exclamé—, es  
una gran idea! Pero necesitaré la  
ayuda de todos nuestros *ami-  
gos*. ¡Juntos podremos conse-  
guirlo!



Un amigo ABOGADO me aconse-  
jó sobre cómo organizar la recogida  
de firmas desde el punto de vista legal.





Una amiga **publicista** diseñó los carteles que colgamos por todas partes.

Un amigo **COCINERO**

horneó bocaditos de

queso para todos los ciudadanos que hacían cola para firmar.



Muchos otros amigos, incluso **Tía**

**Lupa**, respondieron al teléfono para informar sobre nuestra iniciativa.



Un mes después, contamos las firmas.

**¡Qué éxito tan enorme!**





El Parlamento de la Isla de los Ratones, impresionado por la **cantidad** de firmas, estudió el problema.

Después, finalmente, decidió que...

¡La **Bahía de las Ballenas** era un bien muy **preciado**!

La bahía fue declarada oficialmente «PARQUE MARINO PROTEGIDO».





## ¡EL LUGAR MÁS BELLO DEL MUNDO!

Se instalaron depuradoras para purificar las  
**AGUAS MARINAS.**

Se limpiaron las playas.

Se derribaron todos los edificios de **cemento**  
construidos sin ninguna autorización, por-  
que **arruinaban** el paisaje.

Se cerraron todas las fábricas que contami-  
naban el cielo con sus humos **venenosos.**

El centro de la Bahía de las Ballenas fue ce-  
rrado al tráfico: se accedía sólo a pie o en  
bicicleta.

¡Se construyó un *Museo del Mar*  
especial donde los científicos estudiarían to-  
das las criaturas marinas!



La señorita Sabbiolini regresó a la pensión **La Almeja** y a ocuparse de las instalaciones del balneario.

¡Ya no sufría de asma, porque

**el aire estaba limpio de nuevo!**



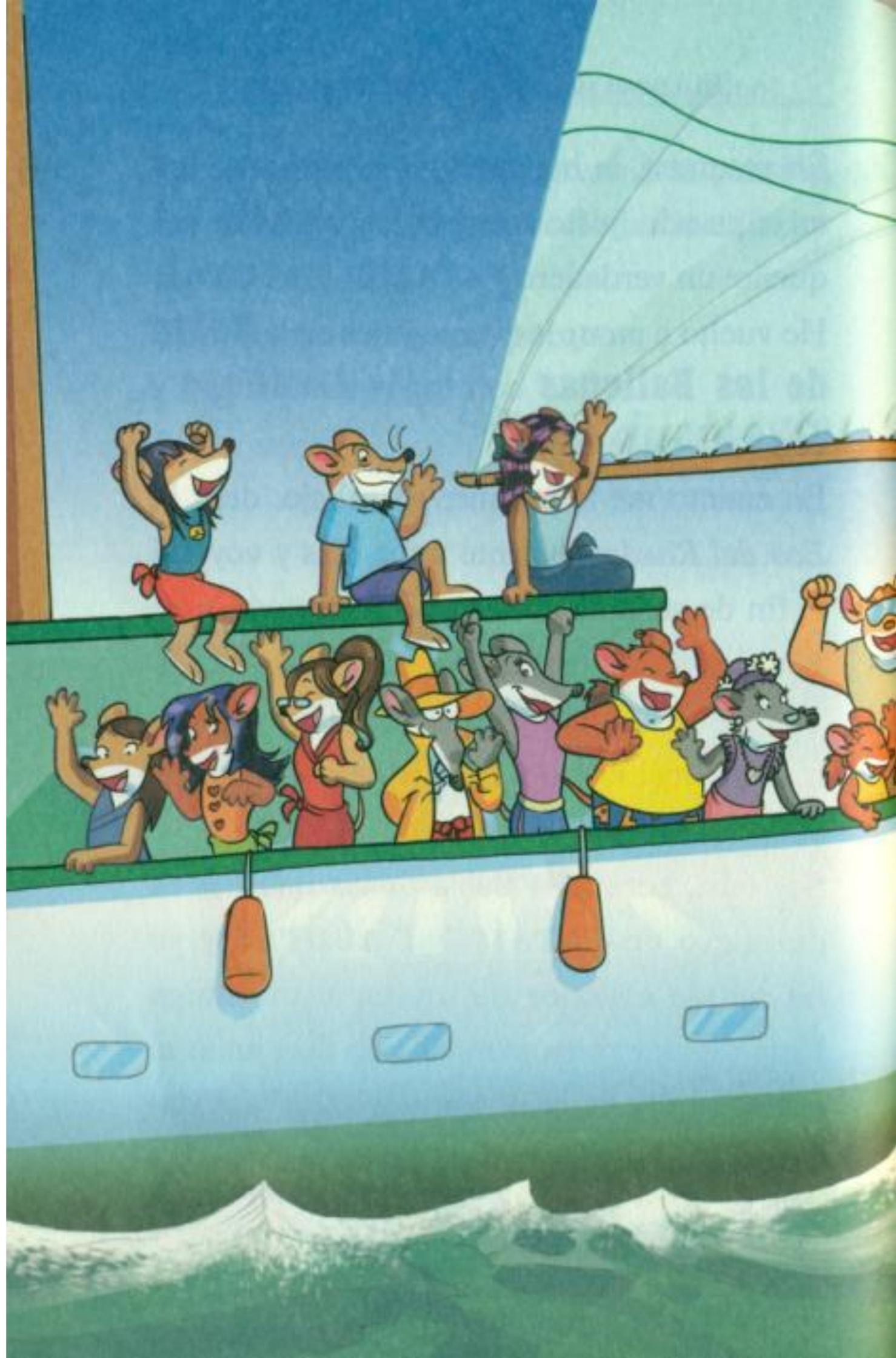


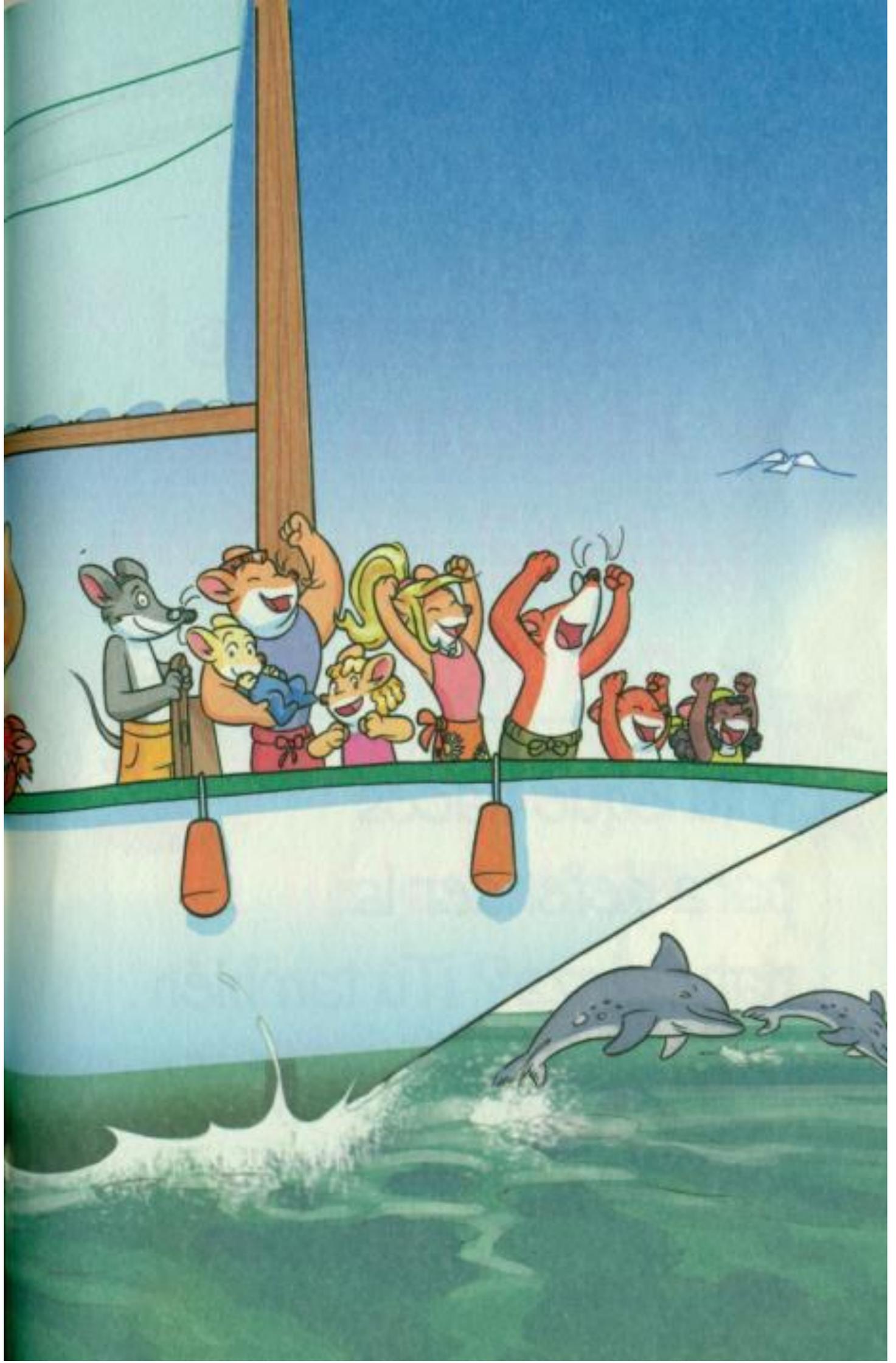
En resumen, la bahía volvía a ser como fue en el pasado, justo como la recordaba de pequeño: un verdadero **paraíso natural**. He vuelto a pasar las vacaciones en la **Bahía de las Ballenas** con todos mis **amigos** y con toda mi familia.

En cuanto me lo permite el trabajo, dejo *El Eco del Roedor* durante unos días y voy allí el fin de semana con mi *querido sobrinito* Benjamín.

También Tía Lupa y Tío Pellizo han vuelto a ir a la pensión **La Almeja**, de su querida amiga la señorita Sabbiolini.

Soy feliz, porque la Bahía de las Ballenas es de nuevo un **paraíso natural** y yo he tenido el valor de invitar a mi amiga Patty a pasar otros maravillosos días junto al mar (ejem... aunque no me he *declarado* todavía...). Bahía de las Ballenas es de nuevo...







¡el lugar  
más bello  
del mundo!

Y tú ¿qué haces  
para defender la  
naturaleza? ¡Tú también  
puedes hacer tu pequeña  
o gran contribución!





**Los consejos  
de Patty Spring  
para conocer  
y defender  
la naturaleza**





# Descubre si eres un ratón ecológico...

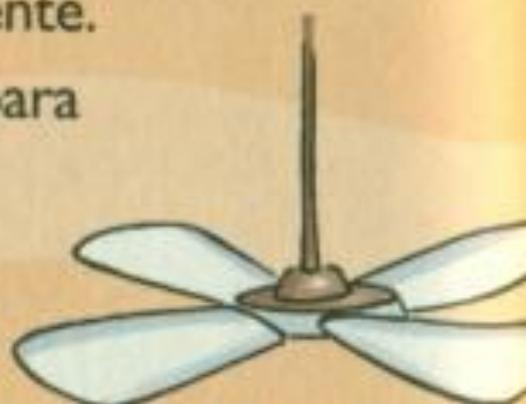
**1** SI TIENES QUE TIRAR UN PAPEL, ¿QUÉ HACES?

- a) ¡Lo tiras al contenedor adecuado!
- b) ¡Lo tiras al suelo!
- c) ¡Te lo comes para no dejar huellas!



**2** SI YA FUERAS MAYOR, FUERA VERANO E HICIERA MUCHO CALOR EN TU CASA... ¿QUÉ HARÍAS?

- a) Compraría el último modelo de aire acondicionado.
- b) Haría instalar en el techo un ventilador que consumiera poca energía pero que mantuviera más fresco el ambiente.
- c) ¡Mantendría abierta la nevera, para tener un poco de frescor al menos en la cocina!



3

### RECICLAR SIGNIFICA...

- a) Tirar un objeto cuando no se utiliza y ya no nos sirve.
- b) Reutilizar los desechos para reducir el consumo de materias primas y limitar la contaminación.
- c) Esconder los desechos en el sótano.



4

### TIENES QUE TIRAR LOS DESECHOS DESPUÉS DE UNA FIESTA: ¿QUÉ HACES?

- a) Tiras en el mismo contenedor botellas de vidrio, platos y vasos de plástico, servilletas de papel y restos de comida.
- b) ¡Lo escondes todo debajo de la cama!
- c) Recoges los desechos basándote en sus características: vidrio, papel, plástico y residuos orgánicos, y los metes en contenedores separados, según las indicaciones de recogida de residuos selectiva.





# **LAS BALLENAS**

Las ballenas y los delfines forman parte de la gran familia de los cetáceos. Los cetáceos son mamíferos (como los seres humanos) que viven en el agua: son mamíferos marinos.

## **LA BALLENA NO ES UN PEZ**

Las ballenas y, en general, los cetáceos, parecen peces porque tienen aletas y cola, pero ¡no lo son! No respiran debajo del agua, sino por el espiráculo, saliendo a la superficie y respirando el aire con sus pulmones. Durante mucho tiempo, las ballenas fueron llamadas "peces con chorro".

## **UNOS POCOS NÚMEROS**

Las ballenas forman parte del grupo de los 'misticetos', los cetáceos más grandes de la Tierra. La ballena azul puede llegar a medir 25 metros y comer hasta 3 toneladas de krill al día. ¡La Ballena de Groenlandia puede pesar 100 toneladas!

## **CURIOSIDAD**

¿Sabíais que las ballenas hablan? Emiten sonidos bajo el agua, en diversos tonos y frecuencias, que sirven para comunicarse entre ellas. Madre e hijo se reconocen por ejemplo a través de sonidos particulares que se llaman silbidos-firma y que son distintos según la ballena que los emite!

# MINIDICCIONARIO SOBRE LOS CETÁCEOS

**ALETA CAUDAL (FLUKE EN INGLÉS):** cola de un cetáceo horizontalmente plana.

**ALETA PECTORAL (FLIPPER EN INGLÉS):** miembro anterior de un cetáceo y con forma de espátula.

**CETÁCEO:** mamífero marino que pertenece a la Familia Cetacea. Las ballenas y los delfines son cetáceos.

**KRILL:** pequeños crustáceos, parecidos a las gambas, de los que se nutren las ballenas y los cetáceos en general.

**NUDOSO:** abultamientos redondeados a lo largo de los bordes de las aletas de algunos cetáceos.

**SOPLO:** nube de agua y vapor que expulsan los cetáceos por el espiráculo.

**VARAMIENTO:** fenómeno natural por el cual los cetáceos y también las tortugas, a causa de varios factores, se quedan varados en la arena de las playas.

**WHALE-WATCHING:** observación de cetáceos en su hábitat natural, es decir, en el mar.

## MOVIMIENTOS DE LOS CETÁCEOS

### **BREACHING**

Salida completa (o casi) del cuerpo del cetáceo fuera del agua.



### **FLIPPER-SLAPPING**

Levantamiento y golpe energético de una aleta pectoral sobre la superficie del agua.



### **FLUKING**

Levantamiento de la aleta caudal (cola) en el aire antes de la inmersión.



### **LOBTAILING**

Golpe energético de la aleta caudal contra el agua, mientras el cuerpo está bajo la superficie del mar.



# Cómo construir un acuario



**MATERIAL.** Dos cartulinas tamaño A4 (21 cm x 29.7 cm), una azul y otra negra; algunas hojas de papel blanco; lápiz; regla; cola; cinta adhesiva; tijeras de punta redonda; rotuladores de colores; 1 bolsita de plástico transparente del tamaño de la cartulina.



1) Con el lápiz dibuja en las hojas blancas la silueta de los habitantes de tu acuario: pececitos, medusas, cangrejos, pulpos, etc. Coloréalos con los rotuladores y recórtalos.

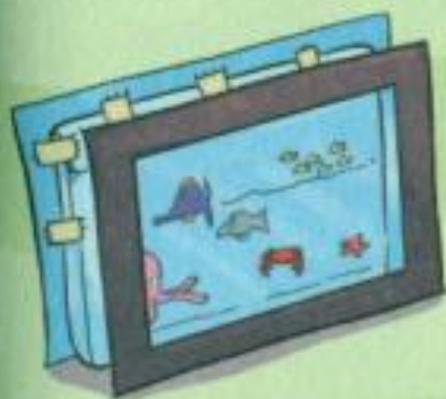
2) Con el lápiz traza en la cartulina azul (que hará de fondo) cuatro líneas, a 5 cm de distancia del borde, de modo que forme un rectángulo en el interior de la cartulina. Pega los habitantes de tu acuario en la cartulina, colocándolos en el interior del rectángulo dibujado.





**3)** Traza en la cartulina negra, como en la anterior, cuatro líneas, siempre a 5 cm de los bordes, y recorta el rectángulo dibujado en el interior, de modo que obtengas un marco.

**4)** Coge la bolsa de plástico transparente, comprueba que no haya agujeros y llénala de agua hasta un tercio (un vaso); luego ciérrala bien con la cinta adhesiva.



**5)** Ahora, compón tu acuario. Extiende la bolsa de agua encima de la cartulina con los peces, luego pégala bien con la cinta adhesiva por los extremos. Por último, pon encima el marco negro y fíjalo a la cartulina azul con la cinta adhesiva.

**¡Has acabado tu acuario! ¡Tus peces parecen nadar de verdad en el agua!**





# ¡Encuentra el nombre!

En la siguiente página hay dibujos de distintos habitantes del mar marcados con un número.

Escribe al lado del nombre en rojo de esta página el número de la imagen correspondiente.

MEGÁPTERA



PULPO



BALLENA AZUL



ESCUALO



CACHALOTE



PEZ ESPADA



LANGOSTA



CABALLITO DE MAR



DELFIN

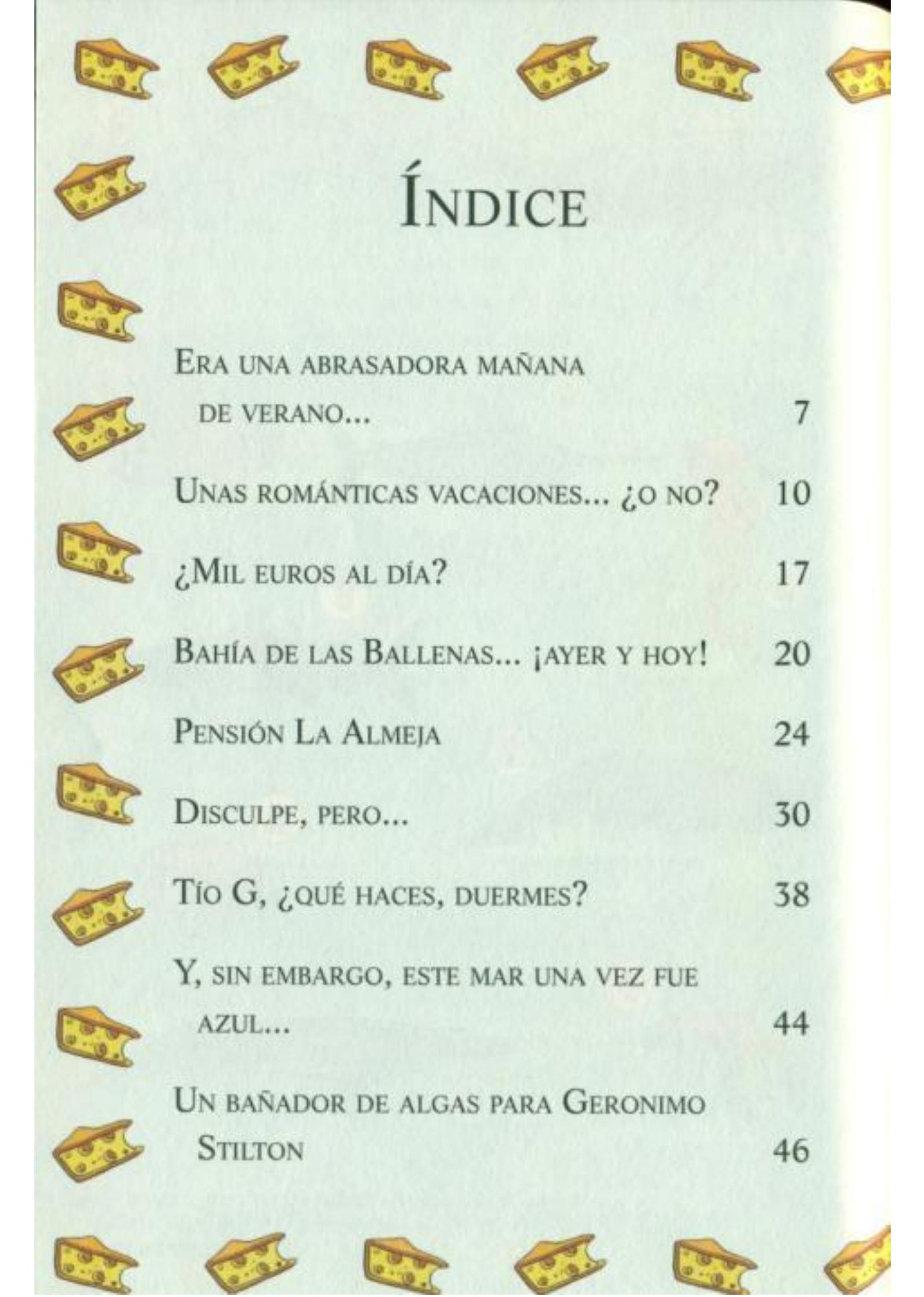


CANGREJO





SOLUCIONES  
 1-Megáptera; 2-Delfín; 3-Caballito de mar; 4-Pez espada; 5-Pulpo;  
 6-Escualo; 7-Cachalote; 8-Cangrejo; 9-Langosta; 10-Balena azul



# ÍNDICE

ERA UNA ABRASADORA MAÑANA

DE VERANO...

7

UNAS ROMÁNTICAS VACACIONES... ¿O NO?

10

¿MIL EUROS AL DÍA?

17

BAHÍA DE LAS BALLENAS... ¡AYER Y HOY!

20

PENSIÓN LA ALMEJA

24

DISCULPE, PERO...

30

TÍO G, ¿QUÉ HACES, DUERMES?

38

Y, SIN EMBARGO, ESTE MAR UNA VEZ FUE

AZUL...

44

UN BAÑADOR DE ALGAS PARA GERONIMO

STILTON

46



¡ES ÉL, EL DEL BAÑADOR DE ALGAS!

52

¡QUÉ EMOCIÓN!

56

ERES TIERNA COMO UNA NARANJA  
EXPRIMIDA...

61

¡AHÍ ESTÁN LAS BALENAS!

64

UNA MISTERIOSA SOMBRA EN LA NOCHE

72

UN RAYO DE LUNA TRAS LAS NUBES

78

¡HASTA MÁS VER, ESPERANZA!

88

POR MIL QUESOS DE BOLA...

96

¡EL LUGAR MÁS BELLO DEL MUNDO!

101

LOS CONSEJOS DE PATTY SPRING

107

